

# Une douce année 2016 Bonnes fêtes !



# Jetteinfo

Le samedi 9 janvier 2016 aura lieu la traditionnelle réception de nouvel an pour les Jettois. L'occasion idéale de rencontrer les collaborateurs de l'administration communale et les mandataires politiques locaux et de faire la connaissance d'autres Jettois pour trinquer ensemble à la nouvelle année.

**PAGE 4**

E.R. : HERVÉ DOYEN, BOURGMESTRE  
CHAUSSÉE DE WEMMEL 100 - 1090 JETTE  
02.423.12.11 | COMMUNICATION@JETTE.IRISNET.BE  
BUREAU DE DÉPÔT BRUXELLES 9



30' DE PARKING  
GRATUIT AU MIROIR **19**



ECOLES : MODALITÉS  
D'INSCRIPTION **23**



APPRENDRE  
DES LANGUES **23**



LA VOIX  
DES JETTOIS **32**



### 2015-2016



2015. Elle a commencé par le massacre de Charlie Hebdo et s'est terminée par le carnage des attentats de Paris. Elle a été marquée par la terreur au Moyen-Orient, par une vague de migration vers l'Europe, avec autant de destins brisés, dans l'espoir de trouver refuge dans nos valeurs démocratiques.

En 2015, prétendument au nom de la religion, ce sont des valeurs universelles que certains ont essayé de tuer. Le monde occidental s'en est trouvé ébranlé, meurtri dans sa chair. Notre confiance dans notre mode de vie a été mise à mal, preuves en sont la montée significative de l'extrême droite dans nos pays ou la remise en question de libertés fondamentales.

Certes, la crise était déjà là, économique, sociale, environnementale. Les événements récents l'ont exacerbée.

Mais c'est aussi dans une crise majeure que l'on assiste à des sursauts moraux, de conscience et de solidarité. C'est parfois au pied du mur que l'on repense nos modèles, que l'on mesure le sens de nos valeurs démocratiques. C'est à travers ses moments de doute qu'une société cherche à se redéfinir, à se reconstruire, à retrouver sa légitimité.

D'ailleurs, timidement, des lueurs d'espoir germent ça et là. Des pistes sont lancées, aussi bien à l'échelon local que supra-territorial, à court ou à long terme. Le Front National ne s'est finalement pas imposé en France. L'Italie a choisi de répondre à la terreur en augmentant le budget culture. La Cop 21 a débouché sur un accord historique, basé sur l'équité, entre 195 pays. C'est le signe - je l'espère - d'une prise de conscience collective pour notre planète et la promesse d'un véritable tournant pour les générations futures.

"Et à Jette ?", me demanderez-vous. Je vous répondrai par le biais de cette phrase célèbre d'Abraham Lincoln : « Si vous trouvez que l'éducation coûte cher, essayez l'ignorance. » À Jette, nous continuerons donc à initier et soutenir tout projet éducatif ou de cohésion sociale qui puisse contribuer à l'émancipation personnelle, à l'éveil démocratique et aux bases du Vivre Ensemble. A travers l'école, bien sûr, mais aussi le sport, la culture, le bénévolat, ... toutes ces activités qui favorisent la rencontre et la perception de l'autre. L'éducation est un travail permanent, mais ô combien important pour jeter les bases d'une société où il fait bon vivre. J'ai envie d'y croire. Vous aussi ?

**Je vous souhaite une belle année 2016**

Votre député-bourgmestre, Hervé Doyen



UNE QUESTION SUR  
LA COMMUNE  
DE JETTE ?  
[WWW.JETTE.BE](http://WWW.JETTE.BE)

#### LA MAISON COMMUNALE

Chaussée de Wemmel, 100  
1090 Jette - Tél.: 02.423.12.11

Services Démographie,  
Etat civil et Gefico :  
Lundi, mardi, mercredi et  
vendredi de 8h30 à 14h.  
Jeudi : de 13 à 19h.

Autres services :  
Lundi, mardi, mercredi et  
vendredi de 8h30 à 14h.  
Jeudi : de 13 à 16h.

#### THEODOR 108

Rue Léon Theodor, 108  
1090 Jette Tél.: 02.423.12.11

Espace public, Gestion du Terri-  
toire (Urbanisme), Patrimoine  
communal, Mobilité, Développe-  
ment durable :  
Lundi, mardi, mercredi  
et vendredi de 8h30 à 14h.  
Jeudi : de 13 à 16h.

#### HÔTEL DU CONSEIL

Place Cardinal Mercier, 1  
1090 Jette  
Commissariat de police  
Tél.: 02.412.68.06

## Sommaire

RÉCEPTION  
DU NOUVEL AN



4

UNE NOUVELLE  
SALLE DU CONSEIL



4

30' DE PARKING  
GRATUIT AU MIROIR



19

ECOLES : MODALITÉS  
D'INSCRIPTION



23

COURS DE PROMO-  
TION SOCIALE



23

CONCERT  
DE NOUVEL AN



27

#### Horaires durant les fêtes de fin d'année

A l'occasion de la période des festivités de fin d'année, l'administration communale sera exceptionnellement ouverte de 8h30 à 14h le jeudi 24 décembre et le jeudi 31 décembre. L'administration sera fermée le vendredi 25 décembre (Noël) et le vendredi 1<sup>er</sup> janvier (Nouvel An). Le mercredi 6 janvier, l'administration sera exceptionnellement fermée à 12h.

## Le collège des Bourgmestre et Echevins 2013 - 2018



**Hervé DOYEN**  
Bourgmestre  
LBJETTE

- Sécurité et Contrat de sécurité
  - Coordination et Affaires générales
  - Tutelle CPAS
  - Contrats de quartier
  - Communication et Information
- > hdoyen@jette.irisnet.be  
02.423.12.19



**Geoffrey LEPERS**  
1<sup>er</sup> Echevin  
MR-OPEN VLD

- Enseignement francophone
  - Finances
  - Propreté publique
  - Tourisme
  - Informatique et Nouvelles technologies
  - Anciens combattants
  - Charroi communal
- > glepers@jette.irisnet.be  
02.423.12.34



**Bernard VAN NUFFEL**  
2<sup>ème</sup> Echevin  
ECOLO-GROEN

- Espace public
  - Patrimoine communal
  - Gestion de l'Energie (Utilisation rationnelle de l'Energie, Plan Local d'Action pour la Gestion Energétique, ...)
- > bvannuffel@jette.irisnet.be  
02.423.12.08



**Benoît GOSSELIN**  
3<sup>ème</sup> Echevin  
LBJETTE

- Prévention
  - Sports
  - Accueil extrascolaire et Kids' Holidays
  - Personnel
  - Infrastructures biculturelles
- > bgosselin@jette.irisnet.be  
02.423.12.05



**Claire VANDEVIVERE**  
4<sup>ème</sup> Echevine  
LBJETTE

- Etat civil - Démographie
  - Affaires sociales
  - Egalité des chances
  - Intégration Personne handicapée
  - Environnement
  - Qualité du service aux citoyens
- > cvandevivere@jette.irisnet.be  
02.423.12.05



**Paul LEROY**  
5<sup>ème</sup> Echevin  
LBJETTE

- Familles et Petite enfance, Jeunesse francophone
  - Santé
  - Urbanisme
  - Vie économique et Animations
- > pleroy@jette.irisnet.be  
02.423.12.03



**Brigitte GOORIS**  
6<sup>ème</sup> Echevine  
MR-OPEN VLD

- Enseignement néerlandophone
  - Jeunesse néerlandophone
  - Culture néerlandophone, Affaires néerlandophones
  - Seniors néerlandophones
- > bgooris@jette.irisnet.be  
02.423.12.34



**Christine GALLEZ**  
7<sup>ème</sup> Echevine  
ECOLO-GROEN

- Mobilité
  - Habitat / Logement
  - Développement durable
  - Agenda 21
  - Relations Nord/Sud
- > chgallez@jette.irisnet.be  
02.423.12.09



**Jean-Louis PIROTTIN**  
8<sup>ème</sup> Echevin  
LBJETTE

- Culture française (+ Académie, Bibliothèque, ...)
  - Seniors francophones
  - Activités bicommunautaires
  - Centre culturel francophone
  - IMMAB - cellule Cadastre
  - Emploi
- > jlpirottin@jette.irisnet.be  
02.423.12.03



**Brigitte De Pauw**  
Présidente du CPAS  
LBJETTE

- CPAS**  
Rue de l'Eglise  
Saint-Pierre 47  
> Secrétariat : 02.422.46.11  
> Service social :  
02.422.46.75

**Société de logements sociaux Foyer jettois**

- Président : Benjamin Goeders  
Résidence Esseghem 3  
Rue Jules Lahaye, 282  
> Tél : 02.478.38.35  
(8h30 - 12h / 13h30 - 17h)  
Permanences des services administration, comptabilité et service social : lundi de 9 à 12h et mardi de 13h30 à 16h30

**Agence Immobilière Sociale de Jette**

- Président : Joseph Amisi  
Résidence Esseghem 2  
Rue Jules Lahaye, 288  
> Tél : 02.421.70.90

**Agence locale pour l'Emploi de Jette**

- Président : Didier Paternotte  
Rue Léon Theodor, 204  
> Tél : 02.421.65.00

**Paul-Marie EMPAIN** : Secrétaire communal

## Il s'est dit au conseil...

Conseil communal du 25 novembre 2015

### Un petit train pour le marché dominical

Lors de sa séance de novembre, le conseil communal de Jette a approuvé le projet d'achat d'un petit train touristique par la commune. Suite à la scission du marché dominical jettois, dans le cadre du chantier régional du Tram 9, la commune a mis en place un service de navette, permettant aux visiteurs du marché de relier facilement la place Reine Astrid et la place Cardinal Mercier où le marché a lieu chaque dimanche. Etant donné le succès rencontré par cette navette en forme de petit train

touristique, la commune de Jette a décidé de faire l'acquisition de son propre véhicule d'occasion pour prolonger le service aux visiteurs du marché et réduire les coûts de location qu'elle assumait jusqu'à présent.

La prochaine séance du conseil communal se tiendra le **mercredi 27 janvier 2016** à l'Hôtel du Conseil, place Cardinal Mercier.

Vous trouverez l'ordre du jour et le contenu de la séance de chaque conseil sur <https://publi.irisnet.be>.

9 janvier 2016

## Réception de Nouvel an pour les Jettois

Le samedi 9 janvier 2016 aura lieu la traditionnelle réception de Nouvel an pour les Jettois. L'occasion idéale de rencontrer les services communaux et les mandataires politiques locaux et de faire la connaissance d'autres Jettois pour trinquer ensemble à la nouvelle année.

**E**n tant qu'habitants de Jette, vous avez certainement des questions pratiques à poser aux collaborateurs de l'administration communale ou aux mandataires politiques. Mais vous voulez peut-être aussi simplement rencontrer d'autres Jettois ? Voici quelques raisons parmi d'autres de venir à la réception de Nouvel an organisée pour les Jettois, où l'administration communale, le CPAS, la zone de police, la Croix-Rouge, l'Agence Locale pour l'Emploi et Le Foyer Jettois seront présents à différents stands d'information.

Cette réception de Nouvel an aura lieu le samedi 9 janvier 2016, à partir de 11h, dans la Salle



communale des Fêtes. Ambiance chaleureuse et verre de l'amitié à la clé. Hervé Doyen, député-bourgmestre, le collège des bourgmestre et échevins, le conseil communal, le conseil de l'action sociale, le conseil d'administration du Foyer Jettois et Paul-Marie Empain, secrétaire communal, vous y invitent chaleureusement.

Samedi 9 janvier 2016 à 11h

[Réception de Nouvel an pour les Jettois](#)

Salle communale des Fêtes

Place Cardinal Mercier, 10

(1<sup>er</sup> étage avec ascenseur)

## Cure de jouvence pour la salle du conseil

### Mobilier, peintures et sols rénovés

Ancienne maison communale de Jette, l'Hôtel du Conseil date de 1889. Si le bâtiment a conservé toute sa superbe, certains de ses aménagements intérieurs accusent le poids des ans. C'est le cas de la Salle du Conseil, qui a bénéficié récemment d'un bon rafraîchissement.

**A**près avoir migré provisoirement dans la Salle Jan Verdoodt, au-dessus de la bibliothèque néerlandophone, les membres du conseil communal de Jette se sont à nouveau réunis dans la Salle du Conseil pour leur dernière séance de l'année. Ils ont découvert à cette occasion une salle rafraîchie du sol au plafond et un tout nouveau mobilier. Plusieurs services communaux se sont mobilisés pour redonner un coup de neuf à cette propriété communale. Le service logistique s'est occupé du déménagement, tandis que l'équipe des peintres a donné un coup de frais sur les murs et le plafond. Le service Patrimoine communal à quant à lui coordonné la rénovation du parquet. La Maintenance a ensuite pris en charge le raccordement des installations électriques. Côté mobilier, la Centrale d'achats s'est chargée de la fourniture et de la mise en place des nouveaux meubles, alors que la Cellule Développement durable a trouvé de nouveaux propriétaires pour l'ancien mobilier. Enfin, pour fêter cela comme il se doit, le Secrétariat communal s'est chargé de l'organisation d'un drink d'inauguration.

Un beau travail d'équipe et un lifting réussi qui offrent un joli coup de jeune à la Salle jettoise du Conseil.



# Prêt hypothécaire inabordable ?

## Frappez à la porte du Fonds du Logement

La Région bruxelloise a mis en place depuis plusieurs années une politique qui vise à améliorer l'accès au logement. C'est dans ce cadre que le Fonds du Logement accorde des prêts hypothécaires aux ménages à revenus faibles ou moyens.

**A**cquérir son propre logement à Bruxelles semble mission impossible pour de nombreux Bruxellois. Devenir propriétaire nécessite non seulement de réunir plusieurs milliers d'euros, mais il faut encore être capable de rembourser un prêt hypothécaire. Ces deux difficultés constituent l'obstacle le plus important à l'achat d'une habitation pour une grande partie de la population bruxelloise.

### Des conditions d'accès plus souples

Il est pourtant tout à fait possible, avec des revenus faibles ou moyens, d'acquérir ou de rénover un bien immobilier en région bruxelloise. Améliorer l'accès au marché de l'immobilier pour ces groupes cibles, c'est le fer de lance du Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale. Le Fonds a donc décidé récemment d'assouplir ses conditions d'accès et de permettre à ses bénéficiaires



d'emprunter jusqu'à 120% de la valeur de leur future habitation à des taux variant de 1,85 à 3%, en fonction de leur situation familiale. L'institution a également augmenté ses plafonds pour les familles plus nombreuses et fonctionne avec des remboursements mensuels progressifs

ou constants, en fonction de l'évolution du salaire de l'empruntant.

### Approche personnalisée

Le Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale œuvre depuis 25 ans pour abaisser le seuil d'accessibilité au marché immobilier pour tous les Bruxellois. Chaque année, plus de 1.000 prêts sont accordés et 9.000 sont actuellement en cours de remboursement. Pour parvenir à ses fins et aider les groupes à revenus moyens et faibles à acquérir leur habitation propre, le Fonds garantit un suivi personnalisé de chaque dossier, quels que soient les besoins, les souhaits et les moyens financiers des futurs propriétaires. Un collaborateur accompagne chaque demandeur de crédit, de la première rencontre à la remise des clés de l'habitation.

Plus d'infos : [www.fondsdulogement.be](http://www.fondsdulogement.be)

## 7<sup>ème</sup> succès d'affilée pour la Bourse de l'Emploi

Le 3 décembre a eu lieu la Bourse de l'Emploi dans la Salle communale des Fêtes. En sept éditions, l'événement a franchi pour la première fois le cap de 1.000 visiteurs. Il fallait d'ailleurs faire la file à plusieurs stands.

**B**ien que la Bourse de l'Emploi n'ouvrait ses portes qu'à 10h, les premiers visiteurs étaient déjà là trois quarts d'heure à l'avance. Une journée qui s'est d'emblée annoncée chargée pour les organisateurs et les exposants qui étaient tous rassemblés cette année dans la Salle communale des Fêtes, en raison des travaux en cours de la Salle du Conseil. Et le succès annoncé s'est confirmé au cours de la journée : en six heures de temps, la Bourse de l'Emploi a attiré plus de 1.000 visiteurs.

### Initiative nécessaire

Mois après mois, on nous annonce pourtant l'heureuse nouvelle : le chômage est en baisse à Bruxelles. Le mois dernier encore, il y avait 1,6% de chercheurs d'emploi en moins que le mois précédent et, sur base annuelle, le chômage a même diminué de 8%. Avec de tels chiffres, comment expliquer le succès de la Bourse de l'Emploi jettoise ? Tout simplement parce qu'il y a plus de 100.000 Bruxellois qui sont encore aujourd'hui



exclus du marché de l'emploi. Voilà qui montre indubitablement la nécessité de la Bourse de l'Emploi ou du Salon de la Formation, deux initiatives qui ne figurent pas par hasard au programme politique jettois en matière d'emploi.

Une initiative de l'échevin de l'Emploi Jean-Louis Pirottin

# Nouvelle campagne contre l'alcool au volant

## Un vrai Bob ne boit pas

Durant le mois de décembre et la période des fêtes a lieu la nouvelle campagne Bob. Ne mettez pas votre vie et celle des autres en danger et ne prenez pas le volant si vous avez bu. Parce qu'un vrai Bob ne boit pas.

Un chirurgien qui anesthésie seulement un peu ? Trier un peu le verre blanc et le verre coloré ? Cela ne fonctionne pas. Un peu n'est souvent pas assez. Etre un peu Bob ne marche pas non plus. Le véritable Bob est au taux zéro.

### Sensibilisation et répression

Les jours de fête, on a souvent tendance à se voiler la face. Un verre ou deux, cela ne peut pas faire de mal ! Et pourtant... La Belgique reste le triste leader en matière d'accidents sous influence. L'alcool au volant, ce n'est pas que lorsqu'on a bu dix bières, quelques verres suffisent déjà.

Les premiers contrôles Bob montrent à nouveau une progression inquiétante et prouvent que de trop nombreux conducteurs prennent encore le volant alors qu'ils ont bu. Soyez conscient



qu'en causant un accident sous l'influence d'alcool, vous risquez de détruire votre vie, mais aussi celle des autres. L'ébriété au volant a un effet néfaste sur vos réflexes de conduite. Vos ca-

pacités de réactions et d'estimation sont tellement diminuées qu'il est irresponsable de prendre votre voiture. Et ce, même si vous pensez pouvoir encore très bien gérer avec un verre de trop.

Quand la sensibilisation ne fonctionne pas, il y a toujours la répression. La police accentue les contrôles d'alcoolémie pendant les fêtes de fin d'année, même en période de menace terroriste. Les amendes sont élevées et vous risquez en outre de vous faire retirer temporairement votre permis de conduire. Voilà qui devrait convaincre même les conducteurs les plus têtus.

### Alternatives

Il n'est pas compliqué d'éviter le volant quand on a bu. Il existe bien assez d'alternatives : appeler un taxi, prendre le tram ou le bus, rester dormir sur place ou être Bob, mais il s'agit alors pour une fois de ne pas boire d'alcool.

## Campagne de visibilité pour les écoles jettoises

### Hiver = prudence

Durant les mois plus sombres de l'hiver, nous devons être d'autant plus attentifs aux usagers dits faibles, en particulier les enfants qui se rendent à l'école. La nouvelle campagne de sensibilisation du service de Prévention demande aux automobilistes de redoubler d'attention dans le trafic et aux élèves de faire en sorte d'être suffisamment visibles.

Le service communal de Prévention a lancé début décembre sa nouvelle campagne de prévention 'Hiver = prudence'. Chaque année, des piétons se font renverser par des automobilistes qui ne les ont pas vus à temps dans l'obscurité. Les enfants, de par leur taille, sont donc particulièrement vulnérables. Faire en sorte d'être vu et être vigilant sont donc les mots d'ordre.

### 5.500 flyers et 900 porte-clés réfléchissants

Dans le courant du mois de décembre, tous les élèves des écoles primaires jettoises ont reçu un flyer leur rappelant, ainsi qu'à leurs parents, d'être particulièrement vigilants durant l'hiver.

Les élèves de 4<sup>ème</sup> année - âge auquel les enfants commencent à aller seuls à l'école - ont également reçu un porte-clés réfléchissant à accrocher à leur cartable, qui leur permet d'être plus visibles dans l'obscurité, le matin et le soir.

Lorsque vos enfants se rendent à l'école, veillez à ce qu'ils soient bien visibles dans la circulation, grâce à un brassard ou à une chasuble réfléchissante. Un conseil qui vaut d'ailleurs pour tous les piétons et les cyclistes.

Plus d'infos :  
Service Prévention  
02.423.11.50  
prevention@jette.irisnet.be



# Sibelg'Art

## Projet artistique coloré

Vous les connaissez, ces cabines Sibelga grises qui 'ornent' nos trottoirs. Avec le projet 'Sibelg'Art', le Centre culturel et les comités de quartier envisagent d'en faire des œuvres artistiques colorées. A l'automne, cinq quartiers se sont engagés dans le projet.

Les mornes cabines Sibelga se pareront bientôt à Jette d'un nouvel habillage. Plusieurs quartiers se sont lancés dans la chouette aventure 'Sibelg'Art', afin de redorer l'image de ces cabines. Le Centre culturel accompagne les quartiers dans le développement artistique du projet. Vous pouvez découvrir les projets au Centre culturel du 21 au 23 janvier 2016. Les boîtes seront décorées pour le parcours d'artistes en avril.

### Cabines branchées

Les premiers ateliers ont déjà commencé, afin de choisir le thème et la technique à utiliser pour relooker les cabines. Les quartiers Magritte et Gil-lebertus ont participé à deux réunions avec Muriel Orange et le CILo (Comité d'Initiatives Locales) a organisé début novembre un atelier de poésie avec Isabelle Bielecki. Les Jardins de Jette



Un exemple de projet artistique sur une cabine Sibelga à Uccle, à découvrir bientôt aussi dans les rues de Jette.

ont également déjà attaqué le travail. Ces rencontres permettent à chaque fois de créer des échanges créatifs. Vous avez envie de rejoindre l'aventure, et pourquoi pas avec vos enfants ?

N'hésitez pas à contacter les organisateurs.

Plus d'infos :

Saskia Simon

02.423.20.32 - [ssimon@ccjette.be](mailto:ssimon@ccjette.be)

## Odeur de gaz, fuite d'eau, panne d'éclairage public ou d'électricité ?

### Quelques numéros de téléphone utiles

Que faire si vous êtes confronté à une odeur de gaz, à un éclairage public défectueux, à une fuite d'eau ou à une panne d'électricité ? Vous ne savez pas vraiment pas à qui vous adresser ? Voici un petit récapitulatif des numéros à appeler dans ces situations. En fonction du problème auquel vous êtes confronté, vous devez contacter une société en particulier. Sibelga, par exemple, est le gestionnaire responsable pour le gaz et l'électricité. Vivaqua est quant à elle en charge de la distribution d'eau.

#### Odeur de Gaz Sibelga - 0800.19.400 (24h/24)

##### Que faire en cas d'odeur de gaz ?

- Ouvrez toutes les fenêtres.
- Évitez les étincelles : n'utilisez pas d'interrupteur électrique (sonnette, lumière, ...), d'allumettes, de bougies, ... Ne fumez pas !
- N'utilisez pas votre gsm ou votre téléphone à l'intérieur de votre habitation.
- Fermez le robinet d'arrivée de gaz, mais seulement si vous pouvez le faire sans allumer la lumière.



- Evacuez le bâtiment le plus rapidement possible et appelez depuis l'extérieur (!) le 0800.19.400.

#### Panne d'électricité Sibelga - 02.274.40.66

- Vérifiez si le problème se situe uniquement dans votre habitation, ou bien dans tout votre quartier.
- Contrôlez si votre disjoncteur ou d'autres fusibles ne doivent pas tout simplement être réenclenchés.
- Vérifiez également que votre différentiel ne doit pas être réenclenché. S'il se déclenche dès que vous essayez de l'enclencher, c'est qu'il y a une perte de courant dans votre installation. Vous devez alors appeler votre électricien.

#### Eclairage public communal défectueux Sibelga - 02.274.40.66 ou en ligne via [www.jette.be](http://www.jette.be) (A votre service - Energie)

Attention ! Pour l'éclairage public des voiries régionales (boulevard de Smet de Naeyer, avenue Charles Woeste, avenue de l'Arbre Ballon, ...), vous devez contacter Bruxelles Mobilité : 0800.94.001 - [bruxellesmobilitte@sprb.irisnet.be](mailto:bruxellesmobilitte@sprb.irisnet.be).

#### Fuites d'eau Vivaqua - 02.739.52.11 (24h/24)

La distribution d'eau est gérée par Vivaqua. En cas d'urgence, vous pouvez appeler le 02.739.52.11. Pour les cas moins urgents (fuite sur le réseau de distribution d'eau potable, fermeture de raccordement avant travaux et ouverture après travaux, ...), vous pouvez prendre contact avec le service technique de Vivaqua - 02.558.31.00.

##### Plus d'infos :

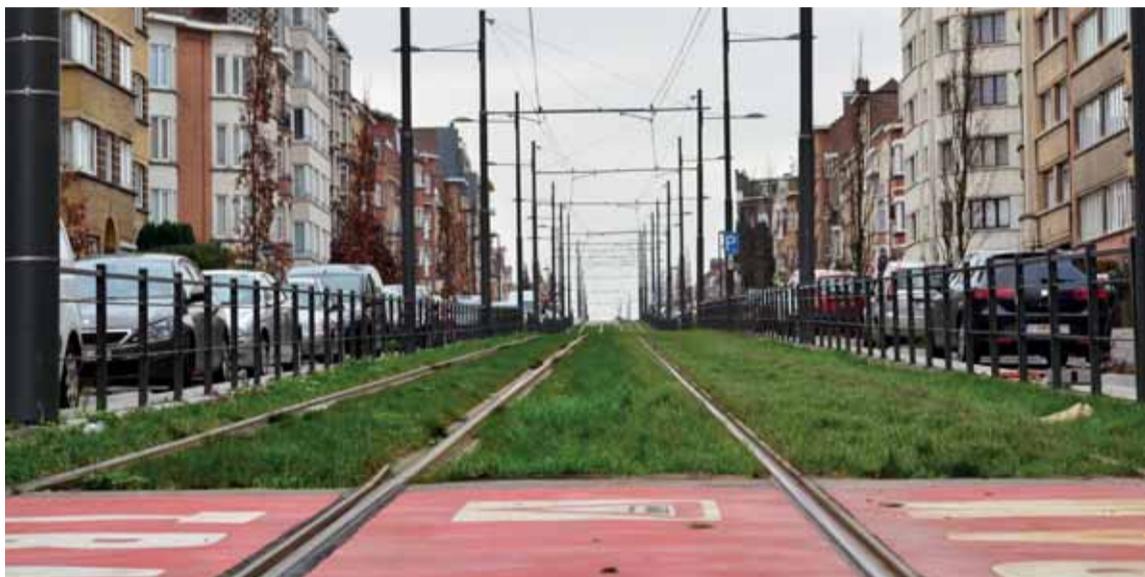
[www.jette.be](http://www.jette.be) (Cliquez sur 'A votre service' - 'Energie')

[www.sibelga.be](http://www.sibelga.be)

[www.vivaqua.be](http://www.vivaqua.be)

## Fin du chantier régional Charles Woeste

Après environ 3 ans et demi de travaux, le réaménagement de l'avenue régionale Charles Woeste a pris fin début décembre, dans les délais prévus. Des raccordements d'eau aux rails de tram, en passant par de nouveaux dispositifs en voirie, l'avenue a bénéficié d'un lifting complet !



Le chantier régional de réaménagement de l'avenue Charles Woeste a débuté en mai 2012, avec l'installation de nouveaux rails par la STIB et s'est poursuivi par des travaux d'implémenteurs au niveau des raccordements de gaz, d'eau, d'électricité, ... Bruxelles Mobilité a pris le relais en 2013, avec le réaménagement de la voirie et des trottoirs.

### Sécurisation et verdurisation

Les plus gros changements en surface ont été réalisés au niveau de la voirie même, notamment

via l'installation d'une nouvelle zone de stationnement, la modification des carrefours, la mise en place de dispositifs spécifiques pour les personnes à mobilité réduite aux traversées piétonnes et le marquage de pistes cyclables. Toutes ces mesures devraient permettre aux piétons et aux cyclistes de retrouver leur place sur l'espace public, en toute sécurité. Le réaménagement a permis aussi le gain d'une centaine d'emplacements de stationnement légaux et le renouvellement complet du site du tram. Outre le remplacement des rails, l'éclairage public et les

poteaux caténaires ont été déplacés à l'extérieur du site propre, les arrêts ont été réaménagés et le site du tram a été verdurisé, pour augmenter une fois encore le confort et la sécurité des voyageurs. Quelque 122 arbres ont également été plantés dans la zone de stationnement, en écho aux jardinets privés.

Après avoir fait preuve d'une belle patience, les riverains vont donc enfin pouvoir profiter pleinement de ces nouveaux aménagements.

### Parvis Notre-Dame de Lourdes

Maintenant que le chantier de l'avenue Woeste est terminé et que celui de l'avenue Notre-Dame de Lourdes touche à sa fin, il reste encore une touche finale à apporter avant d'inaugurer comme il se doit les nouveaux aménagements. Le parvis de l'église Notre-Dame de Lourdes a en effet souffert durant le chantier régional et doit donc être, lui aussi, réaménagé. Ces travaux auront lieu dans le courant du mois de janvier et la cérémonie d'inauguration officielle de la nouvelle avenue pourra donc suivre dans le courant du mois de février.

## TRAVAUX DE L'ESPACE PUBLIC

### Avenue du Comté de Jette Complexe omnisports

Les travaux en vue de la construction du nouveau complexe omnisports sont en cours dans l'avenue du Comté de Jette. L'avenue est fermée à la circulation pour la durée du chantier. L'accès aux garages et à la maison de repos est assuré, mais les parkings sont occupés par des conteneurs de chantier. La circulation des piétons reste également possible pour les habitants du bâtiment Florair et l'avenue du Sacré-Cœur est accessible à la circulation. La fin des travaux est prévue pour fin août 2016.

### Rues Esseghem, Dansette et de la Résistance

#### Rénovation des oreilles de trottoir

Suite aux conditions climatiques, les travaux de réfection des oreilles de trottoir ont été retardés dans les rues Esseghem, Dansette et de la Résistance. Ils auront lieu dans le courant du mois de janvier.

### Chaussée de Dieleghem, rue J. Fontaine Installation de bacs à arbres

La commune procédera en janvier à l'installation de bacs à arbres sur les trottoirs de la rue J. Fontaine et de la chaussée de Dieleghem. Les trottoirs resteront cependant praticables pour les piétons durant les travaux.

### Rue F. Mohrfeld Travail de canalisations

Hydrobru Assainissement procédera en janvier à d'importants travaux de remplacement, raccord et assainissement au niveau des canalisations de l'immeuble situé au n°65 de la rue F. Mohrfeld. La rue sera barrée à la circulation durant les travaux, excepté pour la circulation locale.

### Parvis Notre-Dame de Lourdes Rénovation

Le chantier régional de l'avenue Charles Woeste étant à présent terminé, le parvis Notre-Dame de Lourdes, qui a souffert durant les travaux, va être rénové et réaménagé dans le courant du mois de janvier.



# Les ombudsmen-contrôleurs de la Propreté publique

## A la rencontre des Jettois

Chaque mois, nous vous présentons dans le Jette Info un service communal qui s'investit pour notre cadre de vie et pour la propreté en particulier. Rendez-vous cette fois-ci avec les ombudsmen ou plutôt les ombudswomen de la Propreté publique puisque l'équipe est 100% féminine.



Il existe à Jette deux personnes qui répondent aux questions et aux problèmes relatifs à la propreté publique : les ombudsmen-contrôleurs de la propreté. Si Christine est aujourd'hui rodée, elle a été rejointe plus récemment par Oya, qui fait ses premiers pas dans le service, mais en connaît un rayon sur la propreté. A elles deux, elles forment une équipe de choc, à votre écoute.

### Prévenir et punir !

Grâce à ce poste double et à des horaires décalés, les ombudswomen jettoises de la Propreté publique sont présentes sur le terrain soirs et week-ends compris. Au fil de leurs tournées quotidiennes, Christine et Oya sont chargées de prévenir, mais aussi de punir les infractions à la propreté publique quand cela s'avère nécessaire. En tant qu'agentes assermentées, elles peuvent en effet établir des constats.

Dans leurs tâches quotidiennes, les ombudswomen mettent l'accent sur la lutte contre les dépôts clandestins, l'abandon de déchets et de déjections canines sur la voie publique, l'utilisation abusive des poubelles de rue, le non-respect des horaires de sortie des sacs poubelles, le dépôt de poubelles au pied des arbres et le nourrissage des animaux.

Elles sont également chargées de la coordination et du développement des différentes actions et réalisations menées à Jette, en matière de propreté publique. Elles animent notamment chaque année des actions de sensibilisation dans les écoles et dans différents quartiers.

Vous avez une question, une hésitation ou un problème à régler en matière de propreté publique ? N'hésitez pas à les contacter !

**Ombudsmen de la Propreté publique**

**02.423.13.17**

**ombudsman-proprete@jette.irisnet.be**



Nos deux super-héroïnes de la Propreté publique sont aidées chaque jour dans leurs tâches par deux de leurs collègues, Francesco et Abdel, qui les accompagnent sur le terrain et se chargent, par exemple, d'évacuer les dépôts clandestins une fois le constat effectué par les ombudswomen.

**Proxy Chimik à Jette :**  
décembre 2015 - janvier 2016

**PROXY  
CHIMIK**

- **Place Cardinal Mercier** (commissariat de police), de 17h à 17h45 - 11 janvier 2016
- **Avenue Woeste** (Eglise Notre-Dame de Lourdes), de 18h à 18h45 - 28 décembre 2015 / 25 janvier 2016
- **Avenue Liebrecht** (J.B. Moyens), de 14h à 14h45 - pas en décembre / 9 janvier 2016
- **Service communal des Plantations** (avenue du Laerbeek 120 - 02.478.22.99), pour les Jettois uniquement - tous les mardis, jeudis et samedis de 9 à 12h

### Votre sapin : un déchet vert !

Cette année, la collecte des sapins par l'Agence Bruxelles-Propreté aura lieu en même temps que les collectes traditionnelles de déchets verts, à savoir le lundi, à 13h. Libre à vous de choisir le lundi qui vous convient, en fonction de l'état de votre sapin ! Seule consigne à respecter : votre sapin doit être 'déshabillé', c'est-à-dire déposé sans emballage, sans décorations et sans pot.

# Nouveau plan bus STIB : votre avis compte

## Un bus d'info s'arrête à Jette le 24 janvier 2016

Au cours des prochains mois, la STIB souhaite présenter son nouveau plan bus aux Bruxellois. Les habitants de Jette pourront déjà donner leur avis le 24 janvier, à l'occasion du passage d'un bus d'info sur la place Reine Astrid. Le plan bus définitif entrera pas à pas en application à partir de 2017.

**A**vec son nouveau plan bus, la STIB se prépare à faire face à la mobilité de demain. Des nouvelles lignes seront créées et le réseau sera étendu vers de nouveaux quartiers. Les fréquences seront également augmentées, afin de limiter au maximum les temps d'attente et de permettre à chacun d'atteindre plus rapidement sa destination. Le plan prévoit aussi de meilleures liaisons pour de meilleures correspondances entre les bus, les trams et les métros. Enfin, les nouveaux bus augmenteront significativement le confort des passagers.

### Impact pour Jette

Pour Jette, le nouveau plan bus de la STIB contient un certain nombre de modifications drastiques. Les lignes 13 et 14, par exemple, suivent aujourd'hui en grande partie le même trajet que la future ligne de tram 9, ce qui nécessite de les redessiner. Dans le futur, la ligne 13 desservira notamment, en plus de Jette, une partie de Ganshoren. La ligne 14, quant à elle, desservira à nouveau l'avenue Firmin Lecharlier et ce, à la

demande de la commune de Jette, afin de répondre aux demandes des écoles du quartier. Le tronçon Bockstael-Dielegem, qui est actuellement assuré par la ligne 53, sera repris par le bus 88 qui reliera également le quartier Liebrecht et terminera son parcours à l'UZ Brussel. En outre, le trajet de la ligne 84 sur le territoire de Jette sera légèrement modifié, tandis que la ligne 49 aura son terminus à Simonis et ne reliera donc par conséquent plus Jette. Enfin, la ligne 15, qui ne roule actuellement qu'en soirée, sera supprimée.

### Planning

Le nouveau plan bus a été approuvé en première lecture par le gouvernement bruxellois et sera présenté aux usagers à l'occasion d'une tournée d'un bus d'info à travers la Région. Le 24 janvier 2016, le convoi fera escale sur la place Reine Astrid, à l'occasion du marché dominical. Les personnes intéressées pourront y recevoir des informations ou donner leurs commentaires sur le plan. Le plan est consultable également ligne par ligne sur [www.planbusstib.be](http://www.planbusstib.be) et auprès

du service communal de la Mobilité (rue Léon Theodor, 108). Au terme d'une période de trois mois d'enquête publique, le plan fera l'objet d'éventuelles adaptations avant d'être mis en œuvre progressivement dans sa version définitive, à partir de 2017.

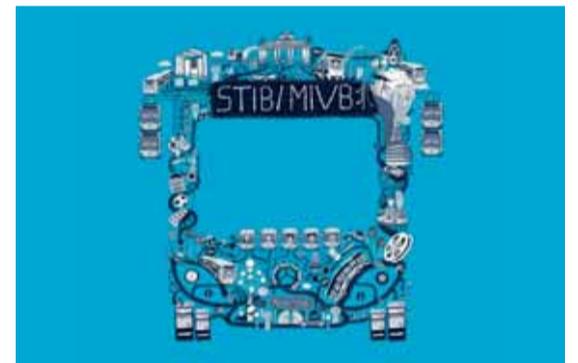
### Bus d'info sur le plan bus STIB

Dimanche 24 janvier 2016, de 7 à 13h

Place Reine Astrid

Plus d'infos : [www.planbusstib.be](http://www.planbusstib.be)

Folder disponible auprès du service Mobilité



# Collecte de jouets pour les enfants défavorisés

## Merci aux généreux donateurs !

**L**e jeudi 26 novembre, le service Développement durable a organisé une collecte de jouets pour la Saint-Nicolas des enfants défavorisés, dans le cadre de la Semaine Européenne de Réduction des Déchets. Grâce à votre générosité, le Centre d'Entraide de Jette a récupéré plus d'une centaine de jouets. Merci à vous !

Grâce à vos dons, l'équipe du pôle éducation et animation du CEJ, en collaboration avec les jeunes volontaires de Solidarité, ont pu organiser une Saint-Nicolas magique pour une trentaine d'enfants de 6 à 10 ans qui fréquentent les écoles de devoirs du CEJ et pour plusieurs familles qui bénéficient d'une aide alimentaire. Ces enfants garderont un souvenir inoubliable de cette après-midi solidaire, grâce à l'investissement d'une équipe de bénévoles de tous âges, de l'équipe communale organisatrice de la collecte et des nombreux Jettois qui ont apporté tous ces supers jeux, jouets et livres !



# Coopération Internationale Communale

## Du Nord au Sud et inversement

Double mission pour la commune de Jette au mois de novembre ! Dans le cadre du Programme du coopération intercommunale avec les communes de Sidi Bibi et Belfaa, la délégation jettoise s'est rendue au Maroc avant d'accueillir une délégation en Belgique, à peine 10 jours plus tard.



développement humain' a permis l'équipement de trois centres préscolaires et les formations pour les monitrices préscolaires se poursuivent. Malheureusement, à chaque visite, les monitrices changent. Seules 3 sur 27 ont déjà suivi les formations précédentes et très peu d'entre elles parlent ou comprennent le français... Une problématique sur laquelle Jette et Belfaa doivent encore travailler. Les jeunes des associations des deux communes sont quant à eux toujours aussi motivés et les formations en cours dans le domaine des droits humains se déroulent avec succès !

### Première visite à Jette

A la mi-novembre, Jette a accueilli à son tour la délégation marocaine de visite en Belgique, à l'occasion de la Plateforme Nord/Sud organisée par l'Association de la Ville et des Communes de Bruxelles, qui coordonne le programme fédéral de Coopération Internationale Communale. Avant et après ces trois journées de rencontre avec les communes participantes au programme, les partenaires de Belfaa ont visité plusieurs services de l'administration communale jettoise, afin de découvrir leur fonctionnement. En visite à Jette pour la première fois, ils ont également découvert la bibliothèque, les aires de jeux communales ou l'absl Ploef. Petite pause ludique au milieu de ces journées de travail et de rencontres, la délégation marocaine a pris part au Bar à soupe équitable, une initiative pour sensibiliser le personnel communal au commerce équitable et à l'alimentation durable. A l'aise et visiblement ravis, nos visiteurs ont remporté le quiz organisé pour l'occasion et sont repartis avec un panier rempli de produits durables et équitables. Une chouette manière de clôturer la mission.

Si les élections marocaines de septembre ne remettaient pas vraiment en cause le partenariat entre Jette et Belfaa, leur impact sur la commune de Sidi Bibi était déterminant pour la poursuite du partenariat. Au vu des résultats, l'espoir est de mise et la collaboration entre Jette et ses communes partenaires semble avoir un bel avenir.

### Nouveaux élus à Sidi Bibi

Début novembre, le bourgmestre Hervé Doyen a accompagné la délégation jettoise au Maroc, afin de rencontrer les nouveaux élus de Sidi Bibi et de Belfaa, dont Mustapha Belhmid, véritable pilier du partenariat au Maroc qui a été élu 3<sup>ème</sup> vice-président de Sidi Bibi. Egalement du voyage, le responsable des Ressources Humaines jettois devrait épauler Mustapha Belhmid dans son sou-

hait de restructurer et de moderniser l'administration. Si la commune marocaine désigne un fonctionnaire efficace pour assurer la gestion du service social, le partenariat pourra se poursuivre avec Jette. Il faudra pour cela arriver à convaincre les autres élus, mais le chemin est long. En témoigne la gestion de la maison des jeunes, équipée depuis plus de 2 ans, mais toujours inoccupée car sans directeur compétent.

### Belfaa, toujours de l'avant

Dans la deuxième commune partenaire, pas de grande surprise au lendemain des élections car c'est toujours le parti du président qui est au pouvoir. Cette continuité permet à l'administration de poursuivre les projets entamés sous la législature précédente et le partenariat est globalement satisfaisant. L'appel à initiatives 'Pas à pas vers un



# Budget 2016 du CPAS

## De l'aide sociale et des projets innovants

Le CPAS a présenté en décembre son budget pour l'année 2016. Les moyens liés à l'action sociale restent stables, avec quelques priorités, comme l'extension du service social, et des projets particuliers destinés aux usagers du CPAS et au réseau associatif jettois.



Approuvé par le conseil communal le 16 décembre dernier, le budget 2016 du CPAS sera opérationnel dès la rentrée de janvier et permettra d'accentuer les efforts du Conseil de l'action sociale. Pour l'année à venir, la nouveauté réside dans la création de trois nouveaux postes au sein du service social. Dans la lignée des constats posés lors des Assises sociales jettoises, ces nouveaux engagements permettront de répondre aux besoins rencontrés sur le terrain.

### Renforcement de trois services

Le premier engagement, un assistant social pour le service 'Socio-culturel', permettra de compléter l'équipe pour soutenir des projets d'activation sociale par la culture. La cellule 'Energie' se verra également renforcée afin d'accentuer la prévention et l'accompagnement liés aux dépenses énergétiques qui constituent souvent un poste très lourd dans le budget des ménages. Enfin, le service 'Médiation de dette' accueillera un travailleur supplémentaire pour venir en aide aux usagers confrontés à la problématique du su-

rendement, de plus en plus présente au sein de la population.

En matière d'insertion sur le marché du travail, le budget maintient les crédits dédiés aux projets de formation - cours de langue et d'alphabétisation, formation aux métiers en pénurie - ainsi qu'à la mise à l'emploi via le mécanisme des articles 60.

“ LE BUDGET DU CPAS PERMET DE METTRE L'ACCENTS SUR DES PROJETS COMME L'ACTIVATION SOCIALE OU LA MÉDIATION DE DETTE ”

### Simplification du langage administratif

Enfin, deux projets innovants verront le jour courant 2016. Le premier : un programme de simplification du langage administratif dans les courriers à destination des usagers du CPAS. Le second, dans le cadre de la coordination sociale :

l'organisation d'un appel à projets à destination du réseau associatif jettois, avec à la clé des moyens financiers visant à soutenir les acteurs de terrain et accentuer les collaborations avec le CPAS.

En résumé, le CPAS de Jette continuera, en 2016, à apporter à la population l'aide sociale dont elle a besoin, tout en développant de nouveaux projets pour stimuler l'autonomie et l'émancipation de ses usagers.

Le programme de politique générale 2016 est disponible dans son intégralité sur le site internet du CPAS : [www.cpasjette.be](http://www.cpasjette.be)

### CPAS de Jette

Rue de l'église Saint-Pierre, 47

Le CPAS de Jette est ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h15 et de 13h15 à 16h

**Service Pôle Emploi et Formation (PEF)**

Rue Léon Theodor, 108

**Plus d'infos :**

[cpas-ocmw@jette.irisnet.be](mailto:cpas-ocmw@jette.irisnet.be)

02.422.46.11

# Club Norwest

## Espace de rencontre contre l'isolement

Depuis peu, le Club Norwest a ouvert ses portes au numéro 93 de l'avenue J. Sermon. Cet espace de rencontre propose, gratuitement, à tous ceux qui en ont l'envie, de rompre la solitude et de partager un moment convivial.

Encadré par des bénévoles et des professionnels de la santé mentale, le Club Norwest a principalement pour but de créer du lien pour lutter contre l'isolement. Ce lieu d'échange a été mis en place par diverses asbl d'usagers, de proches et de professionnels du Nord-ouest de Bruxelles.

### Différentes activités

Régulièrement, le Club Norwest propose différentes activités (atelier d'écriture, séance de sophrologie, cuisine diététique, ...) auxquelles tout le monde est le bienvenu. Que l'on y vienne pour plusieurs heures ou seulement pour boire une



tasse de café et échanger quelques sourires, cet espace invite, sans aucun jugement, les personnes à se rencontrer.

Les participants peuvent créer un réseau relationnel, être écoutés et accompagnés vers l'instance adéquate si le besoin s'en fait sentir. Ce lieu accueillant est ouvert à tous, du lundi au vendredi, de 10 à 16h. Venez découvrir le Club Norwest lors de l'inauguration officielle, le 26 janvier, de 14 à 20h.

### Club Norwest

Avenue J. Sermon, 93

0479.28.19.52 - [www.clubnorwest.be](http://www.clubnorwest.be)

# Givebox

## Dvd, livres, magazines... en bon état

Dans le hall d'accueil de La Maison communale se trouve une Givebox. Mais quel est le but de cette drôle d'armoire ? Permettre de déposer ou d'emporter des livres, dvd, revues, ...



Vous avez reçu un livre ou un dvd pour Noël et les avez déjà dévorés ? Vous avez fait le tri dans votre bibliothèque et constitué une pile de livres que vous ne voulez pas garder ? Vous avez encore un tas de magazines en bon état dans votre cave ? Ne jetez pas ces livres, ces dvd ou ces revues. Apportez-les à la Givebox de La Maison communale.

### Déposer ou prendre gratuitement

La définition d'une Givebox est simple : il s'agit

d'une armoire placée dans un lieu public où l'on peut déposer ce dont on n'a plus besoin et prendre ce que l'on désire. A Jette, l'administration communale a décidé d'installer une Givebox dédiée plus particulièrement aux livres, bd, revues et dvd. Tous les visiteurs, membres du personnel ou habitants qui le souhaitent peuvent donc venir y déposer les romans, les films ou les magazines récents (en bon état, cela va de soi) qu'ils ne lisent ou ne regardent plus. Et inversement : chacun peut emporter gratuitement la revue, le livre ou le dvd qui l'intéresse.

Une belle initiative à la fois écologique, solidaire et économique. N'hésitez pas à venir y jeter un coup d'œil !

### Givebox

Dvd, livres, revues, ... en bon état

Hall d'accueil de La Maison communale

Chaussée de Wemmel, 100

Durant les heures d'ouverture de l'administration

# Campagne Iles de Paix 2016

## Le développement durable à l'honneur

Comme chaque année, Iles de Paix fera rimer mi-janvier et solidarité. Quelque 40.000 bénévoles se mobiliseront le week-end des 15, 16 et 17 janvier au profit de projets que l'ONG mène avec des populations précarisées d'Afrique et d'Amérique du Sud. A Jette aussi on compte sur vous !

L'argent récolté au cours de la campagne Iles de Paix 2016 permettra de financer des projets de développement économique et social dans une vingtaine de communes rurales du Bénin, du Burkina Faso, de Tanzanie et du Pérou. Au total, près d'un million de personnes devraient bénéficier d'une aide visant à l'amélioration de la sécurité alimentaire et des revenus et à l'amélioration du cadre de vie, notamment en matière d'accès à l'eau.

### Bénévole ou acheteur

Vous pouvez vous joindre à cette belle cause de deux manières : soit en vendant, soit en achetant des modules et des sacs en coton. L'équipe jettoise

de bénévoles sera en poste tout au long du week-end des 15, 16 et 17 janvier, à la sortie des Delhaize de l'Arbre Ballon et de la rue Léon Theodor, mais aussi au marché bio du Rayon Vert, au marché dominical et à la sortie des églises. Vous pourrez aussi vous procurer des modules à 5 € ou des sacs réutilisables à 10 € lors du Jette Met du mercredi 13 janvier. Ces derniers seront également en vente à l'accueil de La Maison communale durant toute la semaine du 11 au 15 janvier. Si plusieurs unités scouts et vendeurs bénévoles se sont déjà manifestés, la responsable jettoise recherche toujours des bénévoles. N'hésitez pas à prendre contact avec elle pour plus de détails (voir ci-contre).

Iles de Paix compte sur chacun de vous pour que sa 46<sup>ème</sup> campagne annuelle soit couronnée de succès !

Responsable Iles de Paix pour Jette :

Catherine Lepière -

catherinelepiece@gmail.com - 0473.43.26.24

### Ventes à Jette

Du 11 au 15 janvier :

Accueil de La Maison communale

(Chaussée de Wemmel, 100)

Le mercredi 15 janvier :

Marché 'Jette Met' (place Cardinal Mercier)

Les 15, 16 et 17 janvier : divers endroits à Jette



## 29, 30 et 31 janvier 2016

# Vente de marqueurs Action Damien

Action Damien poursuit en 2016 son combat contre la lèpre et la tuberculose. Pour alimenter ses caisses, l'association organise sa traditionnelle vente de marqueurs les 29, 30 et 31 janvier.

La tuberculose fait chaque année entre 8 et 10 millions de malades dans le monde et 1,5 millions d'entre eux succombent à la maladie (ce qui fait une victime toutes les 20 secondes !). En ce qui concerne la lèpre, on dépiste chaque année plus de 230.000 nouveaux malades. La lèpre et la tuberculose frappent souvent les personnes les plus vulnérables de notre société. Ces maladies affaiblissent physiquement les patients, mais aussi socialement. La peur et les tabous qui entourent la lèpre et la tuberculose entraînent malheureusement l'exclusion sociale des malades. Action Damien se bat depuis de nombreuses années contre ces maladies de la pauvreté et dépiste chaque année des centaines de milliers de nouveaux malades.

### Des missions multiples

L'aide médicale n'est pas la seule manière de lutter contre la lèpre et la tuberculose. Action Damien fait aussi de la surveillance médicale grâce à certains projets qui permettent de soutenir les (ex-)patients. La sensibilisation fait également partie des missions de l'organisation. La nouvelle campagne de 2016 a pour but de sensibiliser la population et de récolter des fonds, afin de don-



ner les moyens à l'organisation de travailler dans le Sud. Action Damien peut heureusement compter sur l'aide de nombreux volontaires qui lui permettent de continuer à œuvrer dans de nombreux pays.

### Marqueurs et dons

Dans le cadre de sa récolte de fonds, Action

Damien encourage tout un chacun à acheter une pochette de marqueurs à 6 €. Les dons sont également les bienvenus et déductibles fiscalement à partir de 40 €, montant qui correspond d'ailleurs au prix de revient d'un traitement contre la lèpre ou la tuberculose. En soignant ces patients, nous leur redonnons aussi l'espoir et la dignité.

Plus d'infos : [www.actiondamien.be](http://www.actiondamien.be)

# Baluchon Alzheimer

## Répit et accompagnement pour les proches

Lorsqu'on prend soin d'un proche atteint de la maladie d'Alzheimer, on a parfois besoin d'un peu de répit. Afin de permettre aux aidants de se ressourcer en garantissant à leur proche de rester dans un environnement familial, Baluchon Alzheimer propose un accompagnement sur mesure.

**B**aluchon Alzheimer s'est donné pour mission de mieux accompagner les familles qui souhaitent garder leur proche atteint d'Alzheimer le plus longtemps possible à domicile et augmenter leur qualité de vie. Concrètement, l'asbl propose aux proches des malades de pouvoir s'accorder un peu de répit en se faisant remplacer auprès de leur proche par des baluchonneurs.

### Accompagnement de 3 à 14 jours

Quelle que soit la raison (congé, obligation professionnelle, hospitalisation, ...), les personnes qui s'occupent d'un proche atteint d'Alzheimer doivent parfois s'absenter pour une période plus ou moins longue. Elles peuvent alors faire appel aux baluchonneurs de Baluchon Alzheimer. Formés à



l'accompagnement des malades, les baluchonneurs remplacent l'aidant proche durant son absence et demeurent 24h/24 et 7j/7 auprès du malade, dans son environnement familial. Le baluchonnage peut

durer de 3 à 14 jours d'affilée et il débute par une journée de transition où aidant proche et baluchonneur veillent ensemble sur le malade. Les journées suivantes, la prise en charge de la personne aidée par le baluchonneur est totale et lui permet de poursuivre ses occupations habituelles à son domicile. Durant la période de baluchonnage, les baluchonneurs tiennent un journal d'accompagnement qu'ils remettent ensuite à la famille du malade.

Vous voulez en savoir plus sur les services de l'asbl Baluchon Alzheimer ? Rendez-vous sur leur site internet pour connaître tous les détails et les modalités de ce service.

Plus d'infos : 02.673.75.00  
[www.baluchon-alzheimer.be](http://www.baluchon-alzheimer.be)

## La Croix-Rouge de Jette recherche des bénévoles

### Visites en rue auprès des sans-abris

Vous avez plus de 18 ans et le sens de l'écoute ? Rejoignez l'équipe de bénévoles de la Croix-Rouge de Jette afin de distribuer des vivres aux sans-abris, de leur apporter une écoute et de retisser du lien social.



**T**outes les deux semaines, l'équipe de la Croix-Rouge de Jette effectue des visites en rue auprès des sans-abris. Une action qui fait la différence et pour laquelle elle a besoin de vous. En tant que bénévole, votre dynamisme et votre investissement seront au service de la solidarité et de la citoyenneté. Et vous vivrez en outre une expérience intensément humaine. Le contexte d'intervention étant interculturel, les personnes parlant des langues étrangères sont les bienvenues.

Les visites ont lieu un mardi soir sur deux, de 18h30 à 23h (possibilité de rejoindre jusqu'à 20h), au départ de la section locale de Jette, puis dans le centre-ville. Des séances d'information sur les activités de la Croix-Rouge sont proposées via le site [www.croix-rouge.be](http://www.croix-rouge.be) (cliquez sur 'm'engager' - 'devenir bénévole').

Intéressé ? Contactez la Croix-Rouge :  
 Lauriane Fabry - [fab0002@hotmail.com](mailto:fab0002@hotmail.com)

## La place du Miroir présente...

Donner un petit coup de pouce aux commerçants de la place Reine Astrid durant les travaux, c'est le but de cette rubrique. Cette fois, nous nous tournons vers une boutique de vins et deux chocolatiers. Avis à ceux qui cherchent un cadeau de dernière minute...

### Leonidas pralines belges avec une touche grecque

Cela n'est certainement pas un hasard : en 1913, le Grec Anatolia Leonidas Georges Kestekides créait la marque de pralines Leonidas et, un bon siècle plus tard, la boutique de cette même marque est tenue par une sympathique dame... aux racines grecques ! Yota Zampaklis est entrée comme vendeuse chez Leonidas en 1989. Elle est devenue ensuite manager de magasin, une fonction qu'elle occupe toujours aujourd'hui et qui l'a amenée à Jette en 2010.

Aidée de quatre vendeuses, elle veille à ce que les Jettois puissent se procurer 7 jours sur 7 de délicieuses pralines sur la place Reine Astrid, afin de satisfaire leur gourmandise ou de faire un cadeau ? "Nous travaillons toutes les quatre à temps plein", explique Yota Zampaklis. "Mais comme nous n'avons pas de jour de fermeture, il y en a toujours l'une d'entre nous qui a sa journée de libre. Il n'y a que le samedi où nous sommes toutes là. Mais c'est aussi notre plus grosse journée de la semaine."

Bien que le samedi soit la journée la plus chargée chez Leonidas, de nombreux clients entrent et sortent aussi les autres jours. Et l'ambiance est bon enfant : on rit, on bavarde, on goûte une praline, ... "C'est vraiment typique de notre clientèle", raconte notre hôte. "La plupart de nos clients est Jettois et ce sont vraiment des gens charmants et agréables. Chaque semaine, il y a environ une vingtaine de clients qui passent chez nous et que nous connaissons tellement bien qu'ils sont presque comme de



la famille. En bref : il règne ici une atmosphère qui apporte beaucoup de satisfaction et qui fait qu'on vient travailler avec plaisir. Non, vraiment, j'aime travailler à Jette", ajoute-t-elle avec une dose d'enthousiasme supplémentaire.

Mais nous n'avons pas encore dit un mot sur les pralines ! Chez Leonidas, vous en trouverez de tous les goûts : praliné, tout chocolat, à la crème maison, à la crème au beurre, au caramel, à la ganache, à la liqueur, ... Il y a aussi en plus les truffes, les pâtes de fruits et les fruits confits dont les populaires orangettes. Mais la praline que de nombreux amateurs associent à Leonidas est la Manon. "La Manon est en effet aujourd'hui encore un bestseller. Après

presque 50 ans, la praline blanche à la crème au beurre au café et praliné est toujours l'enseigne de notre marque et elle le restera encore certainement longtemps", conclut Yota Zampaklis.

Pour clore l'entretien, la manager accepte encore de se faire prendre en photo. Et comme une véritable ambassadrice Leonidas, elle prend même la pose avec plaisir, illustrant non seulement son amour pour son métier, mais aussi pour les produits avec lesquels elle rend chaque jour heureux des dizaines de clients.

**Ouvert du lu > sa de 9h30 à 18h30 et di de 9 à 15h**

### Neuhaus Jette l'adresse des fins gour- mets par excellence

Saviez-vous que la marque Neuhaus tient son nom de Jean Neuhaus, un pharmacien du milieu du 19<sup>ème</sup> siècle qui eut l'idée de dissimuler le mauvais goût de ses médicaments à l'aide de délicieux chocolat ? En 1912, son petit-fils remplaça le médicament amer contenu dans le chocolat par un fourrage du meilleur goût, créant ainsi la première praline belge. Il faudra attendre jusqu'en 2005 pour que la marque, entre temps mondialement connue, soit vendue à Jette,

plus précisément sur l'avenue de Jette. Le gérant Yves De Schouwer nous raconte comment le magasin s'est installé à Jette : "Auparavant, je travaillais chez Neuhaus même. J'étais responsable du lancement et de l'accompagnement des magasins Neuhaus pour le Benelux. En 1995, je suis devenu distributeur indépendant et j'ai lancé un premier magasin à Ixelles. Il y a eu ensuite Woluwe-Saint-Pierre, Jette - où je pouvais reprendre l'ancien magasin Godiva - Uccle, Malines et Londerzeel. Les quatre implantations bruxelloises et le magasin de Malines sont des boutiques exclusivement Neuhaus. A Londerzeel, nous proposons aussi des friandises branchées et tendance que l'on peut aussi acheter en ligne sur [www.snoepzoet.be](http://www.snoepzoet.be)." Des qua-

tre magasins bruxellois qu'il dirige, Yves De Schouwer porte particulièrement celui de Jette dans son cœur. "Neuhaus Jette est beaucoup moins axé vers la ville que les autres magasins", explique-t-il. "Cette ambiance de village est très fort présente et cela se traduit par exemple par une clientèle très fidèle. Beaucoup de nos clients ont d'ailleurs leurs adresses fixes ici sur la place Reine Astrid, surtout pour tout ce qui concerne les boissons et l'alimentation. Certains magasins sur et autour de la place se sont transformés au fil des ans en de véritables épicerie fines et constituent un véritable plus pour le commune qui devrait en jouer beaucoup plus." En matière d'atouts, impossible d'ailleurs de ne pas parler des deux grandes spécialités de Neuhaus,

'Caprice' et 'Tentation'. Ces deux pralines furent spécialement créées en leur temps à l'occasion de l'Exposition universelle de 1958 et elles ont été nommées d'après une réplique sensuelle de Brigitte Bardot issue du film 'Et Dieu créa la femme'. Mais la gamme de Neuhaus s'étend évidemment bien au-delà de ces deux incontournables et quand on lui demande ce qui fait aujourd'hui la particularité des pralines Neuhaus, Yves De Schouwer a une réponse bien précise : "L'origine des matières premières, le choix des noix et le traitement des produits sont trois choses auxquelles Neuhaus attache beaucoup d'importance et qui rendent nos pralines comme elles sont : irrésistiblement délicieuses ! Ce n'est d'ailleurs pas pour rien que l'une des collections les plus célèbres de la marque a été baptisée 'Les Irrésistibles'..."

Ouvert du lu > sa de 9h30 à 18h30 et di de 9 à 13h



## Wine in the City vin et haute gastronomie sur la place

Wine in the City est non seulement connu comme un excellent bar à vins, mais il fait aussi partie des deux restaurants jettés loués par le Michelin dans son Bib Gourmand Benelux, un guide qui liste les restaurants où l'on mange très bien pour un montant maximum de 37 €. La gérante Isabelle Münster nous raconte comment le bar à vins s'est ouvert à d'autres horizons : "Depuis le début, nous servions des tapas pour accompagner les vins que

nos clients dégustaient. Mais après un certain temps, à la demande générale, nous avons commencé à servir des repas plus conséquents. Le fait que mon mari soit maître cuisinier et que quelques restaurants étoilés figurent dans son cv a évidemment joué un rôle dans notre décision." Chez Wine in the City, vous pouvez commander à la carte ou opter pour un lunch de 25 €, un menu Bib Gourmand ou, pour ceux qui aiment passer plus de temps à table, un menu en plusieurs services. Le restaurant est ouvert tous les midis, du mardi au samedi, ainsi que le vendredi soir, et peut accueillir 26 couverts, dans un cadre agréable où vous serez entourés par plus de 500 bouteilles !

Même si Wine in the City est devenu au fil des ans un nom connu dans le domaine de la gastro-

nomie, la vente de vin reste malgré tout l'activité principale de l'établissement. On y trouve toutes sortes de vins pour tous les budgets et toutes les occasions. "Cela varie entre des vins de qualité à prix extrêmement abordables et des vins aux noms bien connus à des prix plus élevés, jusqu'à des vins à deux ou trois mille euros la bouteille", explique Isabelle Münster. "En fonction de votre budget, notre sommelier Pana vous expliquera, toujours avec le sourire, les bouquets et les couleurs de vins qui s'accordent avec votre plat." Selon la sympathique gérante, c'est l'atout majeur de Wine in the City, en comparaison des rayons vin des grandes surfaces : "Les clients reviennent chez nous parce qu'ils savent qu'en plus d'un excellent vin, ils bénéficieront d'un avis professionnel. En plus, nous travaillons avec des maisons et des importateurs avec lesquels nous avons construit une relation de confiance au fil des ans, de sorte que nous pouvons offrir aux clients une explication claire et complète", ajoute-t-elle.

Mais le vin, et par extension toutes les boissons alcoolisées, sont naturellement des cadeaux parfaits pour souhaiter une bonne année à quelqu'un. Nous avons donc demandé ce qui se faisait le plus aujourd'hui en matière de cadeau. "Après les coffrets de vins, ce sont principalement les boissons fortes qui ont du succès. Le gin, par exemple, connaît une forte progression depuis quelques années. Mais les whiskies continuent aussi à plaire. Le Gouden Carolus, un whisky belge soi dit en passant, est un des must de cette année. Et puis il y a le champagne, bien sûr, la boisson par excellence pour porter un toast", ajoute encore la gérante de Wine and the City en guise de conclusion...

Ouvert du ma > ve de 10h à 18h30 (restaurant ouvert également le vendredi soir), fermé le di et le lu (sauf le 28/12 !)

## Un marché de Noël aux allures printanières

Durant trois jours, Jette a de nouveau paradé sous le signe de Noël : chalets et musique d'ambiance, animations ou encore dégustations pour un moment convivial en famille ou entre amis. Seules les températures hivernales manquaient à l'appel...

**A** la veille du début officiel de l'hiver, ce fut un weekend extrêmement doux que celui du Marché de Noël de Jette. 15 degrés... ! Quelques degrés en plus et l'on aurait pu s'imaginer passer les fêtes de fin d'année aux antipodes...

Et pourtant... ! C'était une ambiance bien agréable qui régnait place Cardinal Mercier ces 18, 19 et 20 décembre. Les chalets, agencés autour des bancs publics déplacés pour l'occasion, formaient un grand cercle, ce qui jouait en faveur de la convivialité de l'évènement. Depuis la gare, un long tapis rouge menait directement à Salle communale des Fêtes, où l'artisanat était mis à l'honneur dans un décor festif et une ambiance musicale. Pour le reste, les animations multiples et variées ont assurément ravi les visiteurs, de la prestation d'un chœur a capella et du sculpteur de glace le samedi au spectacle de bonshommes de neige le dimanche, sans oublier le feu d'artifice ...



## Grand concours Shopping Jette

### Un an avec 200 € de budget mensuel supplémentaire

Fidèle à la tradition, l'association de commerçants 'Shopping Jette' organise une nouvelle fois son concours de cachets durant la période de fin d'année. Cette année, ce sont pas moins de 100 gagnants qui se partageront des bons d'achat de 50 à 2.400 € !

**L'**association 'Shopping Jette', à laquelle sont affiliés quelque 160 commerces jetteois, organise à nouveau son grand concours de cachets, du 1<sup>er</sup> décembre 2015 au 31 janvier 2016. A chaque achat effectué auprès d'un commerçant participant, vous recevrez un cachet. A l'occasion du 10<sup>ème</sup> anniversaire de 'Shopping Jette', tout le monde recevra gratuitement le premier cachet. Tous ceux qui récolteront 9 cachets supplémentaires pour compléter leur carte auront donc une chance de gagner de beaux prix.

#### Des bons, des bons et encore des bons !

Les chanceux pourront à nouveau compter sur des bons d'achats qui vont de 50 à... 2.400 € ! En effet c'est le premier prix de cette année : un bon d'achat de 200 € chaque mois, durant toute une année. Le deuxième et le troisième prix suivent le même principe et se composent aussi de 12 bons

d'achats - un par mois également - respectivement de 100 € et de 50 €. Pas de prix en nature donc cette année, mais du budget shopping supplémentaire pour pas moins de 100 gagnants. Et vu que les bons d'achat ne pourront être utilisés qu'auprès des commerces participants, l'action permettra de donner un petit coup de pouce supplémentaire aux commerces locaux durant le chantier du tram 9.



#### Cachets : 9 + 1 gratuit !

N'oubliez pas de vous procurer une carte auprès des commerces participants que vous reconnaîtrez à l'affiche suspendue dans leur magasin. Vous recevrez gratuitement le premier cachet de la part de 'Shopping Jette', comme cadeau à l'occasion du 10<sup>ème</sup> anniversaire de l'association. Avec neuf cachets supplémentaires, votre carte sera donc complète. Vous devrez alors indiquer vos coordonnées et déposer votre carte dans l'urne prévue à cet effet, dans les magasins participants. Plus vous rendrez de cartes, plus vous augmenterez vos chances de gagner.

#### Plus d'infos :

**André Electeur**

Coordinateur de l'association de commerçants 'Shopping Jette'

Rue Léopold I<sup>er</sup>, 483

0478.701.641

## Quartier place Reine Astrid

### 30 minutes de parking gratuit pendant les fêtes

Afin de donner un petit coup de pouce aux commerçants de la place Reine Astrid, la commune a décidé d'accorder une demi heure de parking gratuit dans le quartier durant la période des fêtes. De cette manière, les clients pourront faire leurs achats et retirer leurs commandes sans souci.

Comme vous l'avez sans doute remarqué, les travaux liés à l'implantation du tram 9, à la création du parking souterrain et à la rénovation de la place Reine Astrid vont bon train. Les commerces sont évidemment toujours accessibles, mais certains d'entre eux ressentent malgré tout les effets de ce vaste chantier. Etant donné que Noël et Nouvel An constituent inmanquablement une période importante pour les commerçants sur et autour de la place, la commune a cherché une solution pour améliorer l'accessibilité des commerces. A l'occasion de cette période de fin d'année, durant quatre jours, les automobilistes pourront se garer gratuitement pendant une demi-heure. Concrètement, les conducteurs devront se procurer un ticket gratuit à un horodateur et le disposer visiblement derrière leur pare-brise. Ces tickets donnent habituellement droit à un quart d'heure de parking gratuit sur et autour de la place. Mais durant ces quatre jours spéciaux, les stewards parking compteront un quart d'heure supplémentaire. Cela laissera donc plus de temps aux clients pour faire leurs courses ou aller chercher leurs commandes. Cette mesure, qui permettra une meilleure rotation du stationnement, sera d'application les 23

et 24 décembre, ainsi que les 30 et 31 décembre, sur la place Reine Astrid, dans les rues P. Timmermans et Léopold I<sup>er</sup>, dans la chaussée de Jette (entre 'The Ascot' et 'Cortoos') et dans l'avenue de Jette (entre 'Aux Hippocampes' et le 'Boudouin'). Lors des jours fériés, le parking est de toute façon toujours gratuit.

#### Sapin de Noël

Les arbres ont été abattus sur l'avenue de Jette et le stationnement est à nouveau autorisé. Le sapin de Noël a pris place quant à lui à côté du tram info sur cette même avenue. Durant la période de fin d'année, les travaux seront à l'arrêt sur et autour de la place Reine Astrid. En janvier et février, Sibelga et Vivaqua continueront leurs travaux de rénovation sur l'avenue de Jette (côté église) et sur la place Reine Astrid (côté Sire). Ceux-ci se dérouleront en plusieurs phases, afin de limiter au maximum les inconvénients auprès des commerçants et des clients.

Une initiative de l'échevin de la Vie économique Paul Leroy

#### 30 minutes de parking gratuit

Quartier place Reine Astrid  
23, 24, 30 et 31 décembre



## Nouveaux commerces à Jette



#### ► La Vie est Belle

Institut de beauté

Rue F. Lenoir, 28

Du ma au sa, de 9 à 18h, sur rendez-vous  
0487.13.81.14 - Lavie\_estbelle@outlook.be

#### ► Le Salon

Salon de coiffure dames et hommes

Rue A. Hainaut (galerie Ch. Woeste)

Ouvert du lu au ve, de 9 à 18h

02.428.45.36

Chaque mois, nous vous présentons dans Jette Info les nouveaux commerces qui ont ouvert leurs portes à Jette. Un nouveau salon de coiffure s'est installé près de la station de métro Belgica et un institut de beauté a ouvert ses portes juste en face du bureau de poste de la rue F. Lenoir.

Vous avez vous-même ouvert un commerce à Jette ou déménagé et vous voulez le faire connaître via le Jette Info ? Faites-le nous savoir via [communication@jette.irisnet.be](mailto:communication@jette.irisnet.be).

# Recyclage des vieux GSM

## Un point de dépôt fixe à Jette

Quel est le lien entre vos déchets électroniques, la protection des grands singes et de leur habitat, la paix en République Démocratique du Congo et l'éducation des jeunes à Goma ?  
Votre GSM ! Rapportez-le à l'administration et faites un geste solidaire et écologique.

Différentes opérations de collecte des vieux gsm sont régulièrement organisées à Jette, mais, à partir de janvier 2016, un point de collecte fixe sera disponible dans le hall d'accueil de La Maison communale.

### Soutien au Congo

Tous les gsm collectés seront donnés à l'association Jane Goodall Institut. Chaque gsm recyclé contribue à mettre un terme aux violences au Congo et à protéger les grands singes et leur habitat dans cette région. En outre, vous faites un

geste responsable pour l'environnement ! Fabriqués à partir de minerai rare et d'énergie fossile, les gsm peuvent être récupérés et connaître une seconde vie s'ils sont déposés dans la bonne filière : réutilisation, réparation ou recyclage.

Plus d'infos sur la campagne Recycle4chimps : [www.janegoodall.be](http://www.janegoodall.be)

### Collecte des vieux GSM

Hall d'accueil de La Maison communale

Chaussée de Wemmel, 100

Pendant les heures d'ouverture de l'administration



19 janvier 2016

## Atelier d'initiation à l'herboristerie

Pour vous aider à démarrer l'année en pleine santé en apprenant à utiliser des ingrédients naturels, le réseau des éco-ambassadeurs de Jette organise un atelier d'initiation à l'herboristerie.

Avec l'aide d'une spécialiste, les organisateurs vous proposent un atelier sur le thème des produits naturels 'faits maison' pour affronter l'hiver. Pendant cet atelier, différents produits seront fabriqués avec les participants : tisanes pour l'hiver, huile anti-inflammatoire et sirop pour la toux. La participation est gratuite, mais les places sont limitées à 10 participants. Inscrivez-vous vite !

Infos et inscriptions :

[cmeeus@jette.irisnet.be](mailto:cmeeus@jette.irisnet.be) - 02.422.31.03



### Atelier d'initiation à l'herboristerie

Le mardi 19 janvier 2016, de 19 à 22h

Rue Léon Theodor, 108

1<sup>er</sup> étage (salle polyvalente).

Atelier gratuit, inscription obligatoire

## 'Jette Met' grandit encore

### Céréales matinales saines et durables

Le marché durable 'Jette Met' peut à nouveau ajouter un nom à sa liste de maraîchers : Annelies Mertens. Elle sera présente chaque semaine avec des céréales et des mélanges sains et durables pour le petit déjeuner.



Annelies Mertens a une profonde estime pour le développement durable. Cette cuisinière compose ses propres mélanges de céréales pour le petit-déjeuner. Les ingrédients de base sont l'avoine, la farine et toutes sortes de noix et de graines. Ceux-ci sont transformés en délicieux granolas (mélange d'avoine, d'amandes et de miel) et autres mélanges de céréales. Elle n'utilise que des produits bio/durables et/ou issus du commerce équitable,

qui privilégient le circuit court entre producteur et consommateur. Les emballages sont biodégradables et consignés dans la mesure du possible (plastique). En bref : une maraîchère qui mérite assurément le label 'durable'.

### Attention !

Pas de 'Jette Met' le mercredi 30 décembre 2015 !

3 janvier 2016

## Messe en bruxellois

Une belle tradition unique au monde : le dimanche 3 janvier 2016, la messe de l'église Saint-Pierre sera célébrée en bruxellois, le plus truculent des dialectes.

**E**nvie de participer à une matinée unique ? Rendez-vous le dimanche 3 janvier 2016 à 10h à l'église Saint-Pierre, sur la place Cardinal Mercier. Vous pourrez y assister à une

„ OP 3 JANUOËRE 2016 ON 10 EURE  
ZAL PASTUUR DIRK VANNETELBOSCH  
D'AAILEGE MIS IN 'T VLOMS BRUSSELS  
OPDROËGE. DE SINT-PIETERSKERK VAN JETTE  
ZAL ZEIKERS WAAL STAMPVOL ZITTE „

messe en bruxellois. Vous êtes curieux d'entendre l'évangile récité dans notre dialecte original ? Le prêtre Dirk Vannetelbosch, originaire de la région de Louvain, a révisé spécialement pour présenter sa messe en bruxellois, avec la zwanze et les expressions appropriées. Soyez à l'heure au rendez-vous car l'église sera plus que probablement bondée pour cette messe particulière.

**Messe en bruxellois**  
3 janvier 2016 à 10h  
Eglise Saint-Pierre  
Place Cardinal Mercier



## Conférence de l'Antenne interuniversitaire

### Allons-nous tous mourir en soins intensifs ? (ULB Médecine)

Jeudi 14 janvier 2016

Jean-Louis Vincent, médecin urgentiste, professeur ULB

**C**haque Belge passera en moyenne une fois dans sa vie dans une unité de soins intensifs, mais beaucoup n'y mourront pas. Les progrès considérables dans le domaine de la médecine nous ont amenés non seulement à prolonger l'espérance de vie, mais souvent aussi à décider du moment exact de la mort. Les

principes bioéthiques relatifs à l'acharnement thérapeutique et l'euthanasie sont appliqués tous les jours, car la mort est en fait programmée dans la grande majorité des cas. L'esprit d'équipe est plus important en soins intensifs que dans n'importe quelle autre spécialité.

**Conférence à 14h30** (salle accessible dès 14h)  
**Salle communale des Fêtes**  
Place Cardinal Mercier, 10 (1<sup>er</sup> étage)  
**Entrée : 5 €**  
Paiement par virement sur le compte  
BE46-0000-0257-4136  
(communication : nom de l'abonné + AIU  
2015-2016)  
**Plus de renseignements :**  
Laura Cacciatore - 02.423.12.66



## Noël au Petit TGV

**C'**est une tradition lors des fêtes au Petit TGV : des sols aux plafonds, en passant par la cuisine et la façade, la crèche est entièrement décorée ! Cela fait 26 ans que la crèche privée Le Petit TGV ('Tu Grandis Vite') a ouvert ses portes à Jette, avenue Odon Warland. Et malgré le temps qui passe, le dynamisme des accueillantes semble intact. Halloween, Saint-Nicolas, Carnaval, ... chaque fête leur offre une nouvelle occasion de décorer les lieux et d'organiser des activités ludiques pour les bambins et leurs parents. Pour Noël, l'équipe a de nouveau redoublé d'efforts pour égayer la crèche de fond en comble et accueillir les parents dans un cadre féérique à l'occasion d'un petit marché de Noël. On imagine leur ravissement !



# Le service des **Seniors** vous propose ...

Mercredi 20 janvier 2016

## La Revue des Galeries 2016



Pour les fêtes de fin d'année, 'La Revue' vous présente son menu concocté de faits d'actualités belges, internationales, sportives et musicales. Le tout joué sous forme de sketches, d'imitations, de chansons et de chorégraphies. Un spectacle rempli d'émotions, de fous rires, d'ironie et d'humour.

### La Revue des Galeries 2016

Mercredi 20 janvier 2016 à 15h au Théâtre des Galeries

Prix : 30 €

Rendez-vous : à 13h30 place Cardinal Mercier (retour au même endroit vers 18h30)

## Le mardi après-midi Cours de danses de salon

Inscrivez-vous à des cours de valse, tango, cha-cha-cha, salsa, rock&roll, boston, twist et boogie woogie donnés par un moniteur expérimenté. Les Messieurs sont plus que bienvenus. Une assurance couvrant les accidents corporels (5 €/an) devra être souscrite par chaque participant aux cours.

### Le mardi après-midi, sauf pendant les congés scolaires

- De 14h à 15h : perfectionnement
- De 15h à 16h : entraînement pour tous
- De 16h à 17h30 : cours pour débutants

Prix : 4 €

Adresse :

Pavillon Wouters  
rue Wouters, 12

Avec le soutien de l'échevin des Seniors francophones  
Jean-Louis Pirotin

Jeudi 28 janvier 2016

## Cin'Aînés : 'La Tête en friche'



Drame, durée : 1h42

Germain, 45 ans, quasi analphabète, vit sa petite vie tranquille, entre ses potes de bistrot, sa copine Annette, le parc et le jardin potager qu'il a planté derrière sa caravane, au fond du jardin de sa mère, avec laquelle les rapports sont très conflictuels. Un jour, il fait la connaissance de Marguerite, ancienne chercheuse en agronomie, qui a voyagé dans le monde entier et a passé sa vie à lire...

### Cin'Aînés : 'La Tête en friche'

Jeudi 28 janvier 2016

Prix : 3 €

Rendez-vous : à 13h30 devant le Centre Armiltaire - bd de Smet de Naeyer, 145

Mardi 23 février 2016

## Repas-spectacle dans le Nord de la France 'Very Martine !'



Au départ de Jette, vous atteindrez le Grand Cabaret du Vieux-Berquin vers 12h et profiterez d'un spectacle détonnant autour d'un menu de qualité. La revue 'Very Martine !', c'est la revue du futur : effets d'optique, danseuses déchaînées, structures de plumes, rires, surprises, technologie d'avant-garde. Vous serez de retour à Jette vers 17h.

### Repas-spectacle - 'Very Martine !'

Mardi 23 février 2016

Prix : 90 € (transport, spectacle, repas et boissons compris)

Rendez-vous : à 9h15 place Cardinal Mercier (départ vers 9h30 - retour à Jette à 17h)

## Devenez bénévole à la Maison d'accueil

La Maison d'accueil de l'Hôpital des enfants, située à proximité de l'HUDERF, fonctionne uniquement grâce à des bénévoles qui accueillent, écoutent et réconfortent les parents. Vous avez un peu de temps à leur consacrer ? Devenez volontaire.

La Maison d'accueil de l'HUDERF héberge les parents dont un enfant est hospitalisé à l'Hôpital Universitaire Des Enfants Reine Fabiola. Elle comprend dix chambres de deux lits, ainsi que des espaces communs, et permet aux parents de vivre de manière conviviale et confortable, un peu en dehors de l'hôpital, tout en étant près de leur enfant hospitalisé.

### Aide pour le soir et les week-ends

La Maison d'accueil de l'Hôpital des enfants recherche des bénévoles prêts à assumer une

permanence hebdomadaire de deux heures. Les permanences ont lieu tous les jours en semaine de 10 à 12h, de 14 à 16h et de 20 à 22h, ainsi que le samedi de 10 à 12h et de 20 à 22h et le dimanche de 16 à 18h et de 20 à 22h. La Maison d'accueil recherche principalement des bénévoles pour les permanences du soir et du week-end. La mission des bénévoles consiste à accueillir, inscrire et installer les personnes qui viennent loger, les écouter, mais aussi à veiller à la bonne tenue de la maison.

### Intéressé ?

Contactez Martine Dinne au 0475.44.80.23 ou Evelyn Sorel au 0475.65.87.01

### Maison d'accueil de l'Hôpital des enfants

Avenue J.J. Crocq, 19  
1020 Bruxelles

# Année scolaire 2016-2017

## Modalités d'inscription pour les écoles communales francophones



**A**fin d'organiser au mieux les inscriptions dans les écoles communales jettoises, le service Enseignement de la commune a mis en place un calendrier, définissant les dates d'ouverture des inscriptions en fonction de certains critères.

### Sur rendez-vous

Pour inscrire votre enfant dans une école communale maternelle ou primaire, vous devez faire une demande de rendez-vous auprès de l'école de votre choix, par téléphone, uniquement de 9 à 12h et de 14 à 15h (cfr. encadré pour les dates).

Lors du rendez-vous, vous devrez présenter une composition de ménage ou un modèle 2 si vous venez d'emménager à Jette.

### Liste d'attente

L'inscription sur liste d'attente ne peut se faire qu'avec un document remis par l'école lorsque celle-ci est complète. Lorsqu'une place se libère, les inscriptions se feront suivant l'ordre de priorité fixé sur la liste d'attente centralisée au service communal de l'Enseignement. A noter que la liste d'attente n'est valable que pour l'année scolaire 2016-2017.

### Ecoles maternelles

**A partir du 6 janvier 2016** : petits frères et petites sœurs jettois

**A partir du 14 janvier 2016** : enfants jettois nés avant le 1<sup>er</sup> septembre 2013

**A partir du 1<sup>er</sup> février 2016** : enfants jettois nés avant le 1<sup>er</sup> décembre 2013

**A partir du 6 mars 2016** : enfants jettois nés avant le 1<sup>er</sup> mars 2014

**A partir du 18 avril 2016** : enfants jettois nés avant le 1<sup>er</sup> mai 2014

**A partir du 9 mai 2016** : enfants jettois nés avant le 1<sup>er</sup> juin 2014

**A partir du 23 mai 2016** : enfants jettois nés après le 1<sup>er</sup> juin 2014

**A partir du 1<sup>er</sup> juin 2016** : enfants non jettois et petits frères ou petites sœurs non jettois

### Ecoles primaires

**A partir du 14 janvier 2016** : petits frères et petites sœurs jettois

**A partir du 1<sup>er</sup> février 2016** : tous les enfants jettois

**A partir du 1<sup>er</sup> juin 2016** : enfants non jettois et petits frères ou petites sœurs non jettois

## Cours communaux de Promotion sociale

### Apprenez les langues selon vos besoins

Que ce soit pour votre plaisir, dans un but professionnel ou pour devenir un parfait bilingue, les cours de Promotion sociale Jean-Louis Thys, vous permettent d'apprendre quatre langues : le français, le néerlandais, l'anglais ou l'espagnol.



**L**es cours se donnent en journée et en soirée et la formule offre de nombreux avantages : débouchés professionnels, coaching, ... Les cours communaux de Promotion sociale Jean-Louis Thys s'adressent à toute per-

sonne de plus de 15 ans et leurs horaires se combinent facilement avec une activité professionnelle. Les droits d'inscription s'élèvent à 65 €, avec certaines réductions pour les mineurs d'âge, les demandeurs d'emploi, les allocataires CPAS,

les fonctionnaires ou les personnes handicapées.

Début des cours ? Le 4 janvier 2016 ! Ne ratez pas votre rentrée et trouvez le cours qui vous correspond le mieux en fonction de votre niveau et de vos envies.

Plus d'infos :

02.421.19.15 - [www.prosocbru.be](http://www.prosocbru.be) - [www.jette.be](http://www.jette.be)

Une initiative de l'échevin de l'enseignement, Geoffrey Lepers

### Cours communaux de Promotion sociale

Jean-Louis Thys

Rue Essegheem, 101

**Inscription** : à partir du 4 janvier 2016, du lundi au jeudi, de 14 à 16h et de 18 à 20h

# Six mini-entreprises à Jette

## Nos élèves ont du talent !

Grâce au projet 'Mini-Entreprises', l'asbl Les Jeunes Entreprises propose aux élèves de secondaire de créer et de gérer une entreprise à échelle réduite. A Jette, 6 mini-entreprises ont vu le jour cette année, au Collège Saint-Pierre et au Sacré-Cœur.

Tout au long de l'année scolaire, les élèves qui participent à une mini-entreprise fabriquent et commercialisent un produit, un service ou un événement. Ils doivent également gérer les aspects relationnels, administratifs et financiers et sont responsables du marketing de leur service ou de leur produit. Une chouette expérience de terrain qui développe la créativité, le sens des responsabilités, la confiance en soi, l'esprit d'équipe, ...

### Mini-entreprises jettoises

A Jette, le programme mini-entreprises est suivi par plusieurs écoles depuis de nombreuses



années. Cette année, deux d'entre elles ont chacune mis en place trois beaux projets. Les élèves du Collège Saint-Pierre ont développé les mini-entreprises 'Pand-Eco' (une trousse pratique et écologique en bambou), 'Tempower' (un mix

entre une horloge et une station de recharge mobil) et 'Fun & Save' (un livre sur les manières de s'amuser en toute sécurité). Trois mini-entreprises ont également vu le jour au Sacré-Cœur de Jette : 'Hide & Seek' (un produit encore tenu secret), 'Sunshô' (un chargeur gsm fonctionnant à la lumière solaire et artificielle) et 'Deodalun' (un déodorant naturel à base de pierre d'Alun).

Nul doute que ces jolis projets leur apporteront à tous une belle expérience, aussi bien sur le plan personnel que professionnel !

Plus d'infos sur [www.jette.be](http://www.jette.be) ou sur le Facebook des mini-entreprises.

## STAGES

Sport, création, défoulement... vous cherchez de quoi occuper vos enfants ? Voici les stages organisés pendant les vacances de Carnaval à Jette.

### Pluridisciplinaire

#### Centre de formation sportive asbl

Divers stages pour les enfants de 2 ans et demi jusqu'à 16 ans : découverte, sport, magie, création artistique, activités fun ou danse, ...

▼  
Du 8 au 12 février 2016

De 9 à 16h (garderie apd 8h et jusqu'à 18h : 10 €/enfant)

Prix : de 95 à 165 € (réductions pour les Jettois)

Infos et inscriptions : [www.lecfs.be](http://www.lecfs.be)  
02.420.53.02

### Pluridisciplinaire

#### Soyez Stages

Stages sportifs (basket, tennis, arts martiaux, hockey, football, cyclo, ...), artistiques (impro, BD, cinéma, danse, ...) et culturels (cuisine, langues, ...) pour les enfants de 4 à 16 ans.

▼  
Du 8 au 12 février 2016

De 9 à 16h (accueil apd 8h et jusqu'à 17h30)

Prix : apd 50 €

Infos et inscriptions : [www.soyezstages.be](http://www.soyezstages.be)  
Athénée Royal de Jette  
av O. Warland, 32

### Multisports

#### Centre d'Arts Martiaux Jettois

Stages d'une semaine de multisports, arts martiaux, psychomotricité, promenades et sports d'extérieur pour les enfants de 3 à 12 ans.



Du 8 au 12 février 2016

De 9 à 16h (garderie apd de 8h et payante jusqu'à 17h30 : 1 €/jour)

Prix : 65 €/75 € (réduction 10 €/2<sup>ème</sup> enfant)

Infos et inscriptions :

[www.camj.be](http://www.camj.be) - 02.426.79.63 - 0475.56.19.48

Centre d'Arts Martiaux Jettois

Rue Tilmont, 86

### Nature

#### Ferme pour enfants de Jette

Stages pour les enfants de 7 à 9 ans, à la découverte du monde de la ferme et de la nature.



Du 8 au 12 février 2016

De 9 à 16h (garderie : 1,5 € le matin et 2 € le soir)

Prix : 80 € + 7 € de cotisation (une seule/famille)

Infos et inscriptions : 02.479.80.53

Inscriptions apd 6 janvier 2016 à 20h sur <http://fermepourenfantsjette.be>

Ferme pour enfants de Jette

Petite rue Sainte-Anne, 172

### Artistique

#### Muriel Orange

Stage créatif pour les enfants de 6 à 10 ans : 'Une semaine en papier'. De la fabrication à la sculpture, les enfants pourront manipuler et créer des objets comme autrefois.



Du 8 au 12 février 2016

Infos et inscriptions : [www.murielorange.com](http://www.murielorange.com)

Atelier Muriel Orange - rue Léopold I<sup>er</sup>, 286

### Poterie

#### Kylina Art Gallery

Stage artistique de 3 jours de poterie et céramique pour enfants, ados et adultes (entre 4 et 6 ans, les enfants doivent être accompagnés).



Les 10, 11 et 12 février 2016

De 10 à 15h (prévoir un pique nique)

Prix : 145 € (matériel et cuisson compris)

Infos et inscriptions : 02.420.71.60

[kylina.art.gallery@hotmail.com](mailto:kylina.art.gallery@hotmail.com)

Kylina Art Gallery

Chaussée de Jette, 594

### Artistique

#### Centre culturel

Deux stages artistiques et créatifs pour les enfants de 4 à 6 ans ('Petit loup et les pots de couleurs') et les enfants de 7 à 12 ans (Album illustré et en volume d'un Loup poilu). Exposition des œuvres à la fin des stages !



Du 8 au 12 février 2016

De 9h30 à 16h (garderie gratuite apd 8h et jusqu'à 18h, sauf le vendredi)

Prix : 95 € (2 enfants : 180 € - 3 enfants : 225 €)

Infos et inscriptions : 02.426.64.39

[cfarin@ccjette.be](mailto:cfarin@ccjette.be) - [www.ccjette.be](http://www.ccjette.be)

Centre Armillaire - Bd de Smet de Naeyer, 145

# Hôtel 5 étoiles pour les martinets

## L'école Jacques Brel a inauguré ses nichoirs

C'est une première en Région de Bruxelles-Capitale ! Depuis cet été, l'école Jacques Brel dispose de 8 nichoirs à martinets qui ont été installés à l'occasion des travaux de rénovation de la tour de l'école. Ils ont été inaugurés officiellement par l'école dans le courant du mois d'octobre.

Le martinet est un oiseau migrateur reconnaissable à ses grandes ailes, son vol rapide et ses cris stridents 'sriii-sriii'. Souvent confondu avec l'hirondelle, il passe l'essentiel de sa vie en vol et ne se pose que pour nicher, généralement dans les cavités des bâtiments.

### Espèce menacée

Le martinet est aujourd'hui menacé par la réduction ou la disparition des anfractuosités disponibles sur les bâtiments. Voilà pourquoi l'école Jacques Brel, en collaboration avec les services communaux de l'Environnement et du Patrimoine, et avec l'aide de l'entrepreneur et de spécialistes, a décidé d'accueillir 8 nichoirs. Intégrés dans la façade du bâtiment et orientés de manière optimale pour les martinets, les 8 nichoirs ont été inaugurés par les élèves en octobre. A cette occasion, les classes de 4<sup>ème</sup> et 6<sup>ème</sup> primaire ont également reçu la visite de Martine Wauters, éco-conseillère et membre d'un réseau international des amis des martinets. Ils ont appris le mode de vie de cet oiseau et ont réalisé ensemble des créations autour du martinet.

Il ne leur reste plus qu'à attendre leur arrivée... avec patience puisque la saison de reproduction du martinet s'étend de mai à début août.



## Les Chatons sur scène

### Le mystère des masques pour Noël

Thérèse Dermine, institutrice de la section Les Chatons, organise chaque année des rencontres intergénérationnelles entre les enfants de troisième maternelle et les résidents du home des 'Deux Parcs'. Un beau défi que la classe a mis en scène dans son spectacle de fin d'année.

Le traditionnel spectacle de Noël présenté par la section maternelle de l'école des Chatons a remporté, cette année encore, un franc succès auprès des autres classes jettées, mais aussi des parents et des résidents du home 'Les Deux Parcs'. Si les décors, les costumes, la musique et la mise en scène étaient à nouveau dignes d'un spectacle de pro, le thème de cette année n'était pas fictif puisque Les Chatons ont évoqué sur scène les rencontres intergénérationnelles qu'ils vivent une fois par mois avec les résidents des 'Deux Parcs'. Des moments pas toujours évidents à vivre et à organiser, mais qui se révèlent magiques pour les enfants et les aînés.



# Quatrième album pour Akro

## Poésie musicale porteuse de message

Avec la sortie de 'Quadrifolies', Akro fête déjà son quatrième album solo. Ce Jettois de cœur et de sang, aussi connu comme membre de Starflam, repousse encore ses frontières musicales avec ce nouvel opus. Il nous parle de sa passion pour la musique, de sa paternité et de son cadre de vie.



A kro vit à Jette depuis sa plus tendre enfance et il est fier de sa commune. Ce sont principalement sa multiculturalité et ses nombreux espaces verts qui lui plaisent. Du côté des aspects négatifs, il pointe la mobilité et la problématique du stationnement. Il aime l'idée que ses filles grandissent à Jette car c'est un endroit où le vivre ensemble existe encore.

Cet esprit créatif bénéficie du statut d'artiste à temps plein. Considéré comme un 'luxe' en Belgique, ce statut nécessite de travailler dur. Ces deux dernières années, Akro a travaillé sur son nouvel album 'Quadrifolies', un album concept particulièrement réussi, avec des collaborations et des influences musicales variées. 'Quadrifolies', 12 lettres, compte 12 morceaux divisés en 4 x 3 chansons et 4 styles musicaux. Chaque couleur qui apparaît dans le titre correspond à un style musical. Bleu pour le blues, jaune pour les influences brésiliennes, rose pour les années '80 et noir pour les morceaux plus sombres qui clôturent le cd. Au fil des thèmes, ce sont non seulement les rythmes et les styles qui évoluent, mais aussi les textes, des plus légers aux plus sombres.

### Valeurs

La musique et les textes d'Akro ont évolué en même temps que lui. En tant que jeune papa de deux enfants, ses paroles sont aujourd'hui influen-

cées par son environnement et des thématiques telles que les parents célibataires, les séparations, ont pris le pas sur le rap plus dur et vindicatif d'avant. Lorsqu'on est sur scène, on fait office d'exemple, en particulier pour les jeunes. Akro limite donc consciemment l'usage de gros mots dans ses textes, pour ne garder que ceux qui donnent de la force à ses messages. Ses chansons sont malgré tout acérées, directes et rythmiques. Elles ondulent sur la musique et forment de véritables poèmes musicaux. Sa paternité l'incite à se poser des questions et à adapter ses valeurs, sa manière de vivre, de s'habiller, de manger. Ayant lui-même pourtant grandi au son du rap américain, il dénonce dans 'Mon coca et mes nike' les grandes marques et les mauvaises habitudes de vie de la jeunesse. Le fait que le texte 'Bruxelles Plurielle' soit repris dans des livres d'école en Suisse permet de se faire une idée de la valeur de ses textes. Les néerlandophones peuvent d'ailleurs eux aussi profiter de ses textes, grâce au sous-titrage de ses vidéos en néerlandais.

### Personnalité propre

'Quadrifolies' est bien plus qu'un simple cd. Les morceaux sont associés à des clips, travaillés également par Akro. La chanson 'Les femmes sont là', avec Marie Warnant, a d'ailleurs directement fait le buzz en ligne, grâce à son caractère ludique.

Ici aussi, Akro s'est éloigné des sentiers battus en optant pour le chant et en laissant Marie Warnant rapper, ce qui fait l'originalité du duo.

Outre le concept, les textes, la musique et les vidéos, Akro prend aussi en charge l'aspect graphique. Logique donc qu'il soit tant occupé lors de la réalisation d'un album. C'est pourtant sa seule manière d'envisager le travail. Il refuse de se faire dicter sa conduite par une maison de disque et veut pouvoir exprimer sa personnalité, son avis et sa créativité propres dans sa musique. Il se considère plus comme un musicien/producteur que comme un rappeur.

Akro est convaincu que les collaborations enrichissent sa musique. D'une part via de nouvelles rencontres musicales, comme sur cet album avec DJ Daddy K, d'autre part via des échanges avec son fidèle compagnon de route Mig one (Starflam) et avec le producteur Eric Renwart. Son rêve de gosse serait de faire un duo avec le rappeur américain Nas, mais il y a aussi de nombreux talents belges avec lesquels la collaboration musicale serait tentante, comme Triggerfinger ou Selah Sue. Mais tout cela concerne le futur, comme la sortie éventuelle d'un nouvel opus avec Starflam, le collectif de rap avec lequel Akro s'est fait connaître et qui a entamé l'an passé une nouvelle tournée après une longue pause. Pour l'instant, l'important est de profiter de la sortie du nouvel album 'Quadrifolies'. Akro l'a présenté officiellement au Botanique le 16 décembre dernier. Celui-ci a récolté des bonnes critiques, tant auprès du public que auprès des professionnels. Si vous voulez vous aussi le découvrir sur scène, il sera en concert le 16 janvier à la Ferme du Biéreau, à Louvain-la-Neuve.

**Plus d'infos :** [Facebook.com/akromusicofficial](https://www.facebook.com/akromusicofficial)  
Vidéos entre autres sur Vevo



## Classique à l'Abbaye

# Des riches mélodies de Tchaïkovski au Lever de Soleil de Haydn

Le programme à succès de Classique à l'Abbaye se poursuit en 2016. Le premier concert de l'année, l'édition de Nouvel An, aura lieu exceptionnellement à l'église Saint-Pierre. Retour ensuite à la magnifique Abbaye de Dieleghem, un cadre unique et un décor parfait pour de superbes musiques. Vous aurez droit à de grands noms de l'histoire de la musique, de Strauss à Tchaïkovski, en passant par Schubert ou Haydn, interprétés par des musiciens talentueux et expérimentés.



**3 janvier 2016**

### Concert de Nouvel An Nuove Musiche

L'édition spéciale de Nouvel An de Classique à l'Abbaye aura lieu à l'église Saint-Pierre, sur la place Cardinal Mercier à Jette. Le chef d'orchestre Eric Lederhandler, spécialiste de l'opéra connu jusqu'en Chine, interprétera avec son orchestre de chambre Nuove Musiche un programme de circonstance intitulé Un nouvel an du Sud vers l'Est.

Au programme : des œuvres de Bizet, Strauss, Bruch et Tchaïkovski. La fête sera agrémentée par le jeune violoncelliste Liav Kerbel. Le coup d'envoi musical idéal pour l'année 2016.

**7 février 2016**

### Malibrán String Quartet

Peindre avec des couleurs et des histoires, c'est tout l'art du Quatuor Malibrán, une formation internationale issue de La Monnaie. Avec Ainsi la nuit, Tatiana Samouil, Aki Saulière, Tony Nys et Justus Grimm vous entraînent à travers la magie de La nuit noire, magnifique morceau d'Henri Dutilleux. Ils célébreront ensuite le Lever de Soleil avec le Sonnenaufgang Quartett, œuvre d'un Haydn expérimenté et inspiré. Elle doit son titre à la splendide montée du premier violon dans la mélodie d'ouverture.

Le programme de ce quatuor à cordes sera inauguré très justement par Schubert, dans l'œuvre duquel la lumière et l'ombre, le jour et la nuit, interagissent constamment...

### Classique à l'Abbaye

#### Nuove Musiche

Dimanche 3 janvier 2016 à 15h  
Eglise Saint-Pierre  
Place Cardinal Mercier

#### Malibrán String Quartet

Dimanche 7 février 2016 à 11h  
Abbaye de Dieleghem  
Rue Tiebackx, 14  
Avec garderie et apéritif

#### Infos et réservations :

cultuur@jette.irisnet.be - 02.423.13.73

Une initiative des échevins de la Culture Brigitte Gooris  
et Jean-Louis Pirotin

## Du 11 au 22 janvier 2016

# Expo Magos à La Maison communale

**D**u 11 au 22 janvier 2016, vous pouvez découvrir l'univers de l'artiste Magos à La Maison communale. Cette peintre figurative-impresionniste fait transparaître les beautés de la nature dans ses tableaux.

Magos (Mathilde-Anita Goossens) est attirée par le dessin et la peinture dès son plus jeune âge. Cette artiste est principalement autodidacte, mais elle a pu compléter ses connaissances techniques et son approche artistique sous l'aile du peintre français Jean

Frisat. La peinture à l'huile est sa pratique préférée, dans un style figuratif-impresionniste. La nature l'inspire, avec ses couleurs, ses lumières et ses ambiances. Magos immortalise ses subtilités sur une toile, avec un enthousiasme inépuisable.

### Expo Magos

Du 11 au 22 janvier 2016

A La Maison communale

Durant les heures d'ouverture de l'administration



**Europalia Turquie**

Initiation à la danse turque

Samedi 23 janvier 2016 de 10h30 à 12h

Nil Görkem vous invite à plonger dans le monde des derviches. Échauffement corporel, apprentissage des techniques de base, travail sur le rythme et le mouvement, découverte de notions culturelles et symboliques de la culture Mevlevi, ... Une matinée d'initiation pour tous les curieux de 8 à 88 ans.

**Gratuit**

Inscription obligatoire :

02.426.05.05 ou [ilamberty@jette.irisnet.be](mailto:ilamberty@jette.irisnet.be)**Cycle de conférences****Eric Demarbaix**

De l'autre côté du canal

Vendredi 29 janvier à 19h

Les communes du Nord-Ouest de Bruxelles ont parfois le sentiment d'être coupées des autres par ce canal inauguré en 1561. Elles ont pourtant une histoire très riche : Berchem-Sainte-Agathe et son aérodrome, Ganshoren et son château 'De Rivieren', Jette-Saint-Pierre et son abbaye de Dieleghem, Koekelberg et sa basilique et enfin Molenbeek-Saint-Jean et son 'Manchester' bruxellois, ...

Salle communale des Fêtes (1<sup>er</sup> étage)**Gratuit****Séance d'information**

Comment bien choisir son matériel informatique ?

Vendredi 29 janvier, de 10 à 12h

Vous souhaitez acheter un pc, une tablette, un smartphone..., mais n'y connaissez pas grand-chose ? Kris, formateur informatique attitré de BiblioJette, vous aidera à cerner vos besoins pour pouvoir acquérir le matériel qui vous convient.

**Prix : 2 €**

Inscription obligatoire au comptoir de la bibliothèque



Plus d'infos : 02.426.05.05 ou [ilamberty@jette.irisnet.be](mailto:ilamberty@jette.irisnet.be)

**Europalia Turquie**

Expo photo Turcomania

Jusqu'au 31 janvier 2016

BiblioJette accueille jusque fin janvier l'exposition de photos Turcomania, une sélection des photos du concours organisé par Europalia Turquie.

**Gratuit****Atelier**

Ateliers d'écriture

Samedi ou mardi, de 10 à 13h

Inscrivez-vous au nouveau cycle des ateliers d'écriture de Pascale Hoyois pour affiner votre écriture, stimuler votre imagination et développer votre propre style. Les ateliers ont lieu le samedi ou le mardi matin, à raison d'une séance par mois. Première séance : le samedi 16 janvier de 10 à 13h ou le mardi 19 janvier de 10 à 13h.

**Prix : 21 €/7 ateliers jusqu'en juin**

Inscriptions et paiement préalables requis à la bibliothèque

Infos et inscriptions :

02.426.05.05, [ilamberty@jette.irisnet.be](mailto:ilamberty@jette.irisnet.be)**Formations en informatique**

Nouveau cycle

En février !

Un nouveau cycle de formations informatiques débute en février à la bibliothèque. Attention, ne tardez pas car les inscriptions sont limitées et le succès est généralement au rendez-vous !

Inscription obligatoire au comptoir de la bibliothèque

Plus d'infos :

02.426.05.05 ou [ilamberty@jette.irisnet.be](mailto:ilamberty@jette.irisnet.be)**Contes**

Mamy conteuse

Mercredis après-midi

Pour les enfants de 3 à 8 ans, une mamy conteuse lit des histoires tous les mercredis de 15 à 16h.

**Gratuit, sans réservation****Fermetures de fin d'année**

La bibliothèque sera fermée les vendredi 25 et samedi 26 décembre 2015, ainsi que les vendredi 1<sup>er</sup> et samedi 2 janvier 2016.

**BIBLIJETTE**

place Cardinal Mercier 10

02.426.05.05 - [www.bibliojette.be](http://www.bibliojette.be)

## Expo APA sous le signe de Jette

Comme chaque année, le programme du Parcours d'artistes contient une nouveauté. En 2016, la commune de Jette tiendra un rôle central puisque l'exposition APA, à l'Abbaye de Dieleghem, accueillera des artistes qui ont réalisé une œuvre sur Jette.

Les organisateurs du Parcours d'artistes essaient chaque année d'apporter une idée qui puisse surprendre les visiteurs. De par leur succès, certaines de ces nouveautés ont été conservées au fil des années, comme le parcours culinaire ou le plan virtuel. Cette année, c'est notre commune qui est à l'honneur. L'exposition traditionnelle du Parcours d'artistes aura lieu du 8 au 24 avril 2016 et sera en effet consacrée à Jette. Les artistes participants devront tous présenter une œuvre réalisée sur le thème 'Jette'. Attention, seuls les artistes qui participent aussi au Parcours d'artistes pourront participer à cette exposition.

**Intéressé ?**

Contactez le service Culture francophone [nthibaut@jette.irisnet.be](mailto:nthibaut@jette.irisnet.be) - 02.423.12.65

Du 30 janvier au 7 février 2016

## Expo Hughes Renier à l'Abbaye de Dieleghem

Du 30 janvier au 7 février 2016, vous pourrez découvrir les œuvres du Jettois Hughes Renier à l'Abbaye de Dieleghem. Cet artiste éclectique n'est pas un inconnu de la vie culturelle jettoise.

**H**ughes Renier a non seulement enseigné et enseigne toujours à de nombreux élèves les ficelles du dessin et de la peinture, mais il a également déjà fait l'objet d'une belle exposition en 2000 à l'Abbaye et d'une autre à l'atelier 340 en 2012 lors de l'inauguration de la fresque de la place Cardinal Mercier et en lien avec celle-ci.

L'artiste est donc à nouveau invité à l'Abbaye de Dieleghem, 15 ans après une précédente exposition consacrée aux « Courants silencieux du rêve ». La tête pleine de souvenirs des lieux qui ont ponctué son existence, car il a habité en Afrique, en France, au Maroc, en Italie et aux Etats-Unis, avant de revenir en Belgique, il reste passionné par la découverte d'autres cultures, plus particulièrement en Asie du Sud-est. Ces périples définissent son identité en tant qu'artiste, tout autant qu'une formation très variée (peinture et sculpture à La Cambre, photographie et film d'animation aux Etats Unis). Grâce à ces qualifications et à son talent, cet artiste multi-facettes s'est illustré en tant qu'illustrateur dans la littérature, la publicité et l'architecture.

Durant les cours qu'il donne pour l'asbl 'l'anAR-Tiste', il partage sa passion avec de nombreux élèves. Mais il est également présent dans les

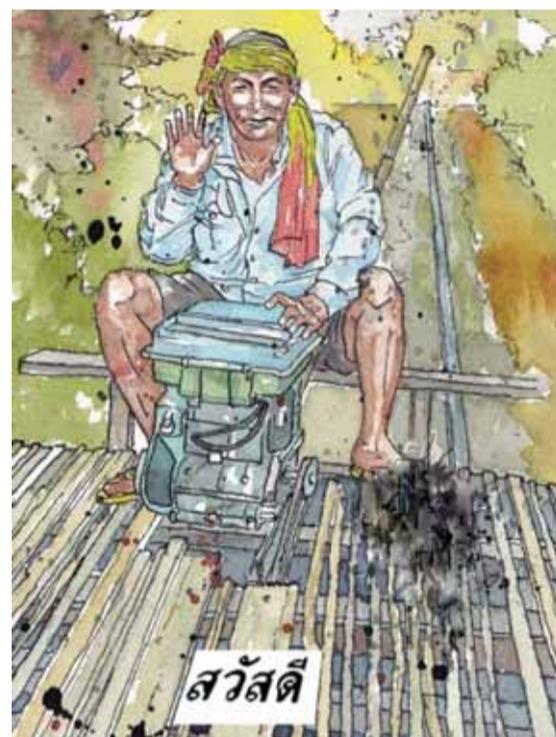
rues et dans les espaces culturels jettois, notamment par la réalisation de la fresque de la place Cardinal Mercier et de la peinture murale dans les murs Centre culturel.

### Cheminevements multiples

L'exposition à venir sera le reflet de deux cheminevements bien réels, cette fois, parmi les magnifiques couleurs de l'Asie du Sud, ayant donné naissance à deux albums illustrés d'aquarelles réalisées lors de voyages récents au Népal (2008) et au Cambodge (2012) et dont la mise en mots est due à Iris, sa compagne de vie et de voyage. Il vous entraînera enfin dans un nouveau cheminement, voyage imaginaire peuplé de Sorciers, de Sages et de sculptures magiques....

Les œuvres à découvrir seront donc les originaux à l'encre de chine et l'aquarelle des deux livres déjà publiés : « Namaste » et « Grain de riz, grain de poussière », ainsi que de nouvelles illustrations jouant avec les contrastes de matière entre gouaches et aquarelles destinées à un prochain livre dont vous aurez la primeur dans le cadre enchanteur de l'Abbaye de Dieleghem.

Ne ratez pas l'inoubliable voyage dans le quel ce talentueux artiste de chez nous vous entraînera.



### Expo Hughes Renier

Du 30 janvier au 7 février 2016

Abbaye de Dieleghem

Rue Tiebackx, 14

Gratuit

## Rayon Vert

Retour avec quelques réaménagements et un nouveau magasin bio !

### Projection

Les Libertes

Samedi 9 janvier 2016 à 20h

Le film documentaire de Jean-Christophe Lamy et Paul-Jean Vrancken suit le parcours de 4 agriculteurs qui ont tourné le dos, définitivement, aux méthodes de l'agriculture conventionnelle.

Entrecoupé d'archives en noir et blanc sur le thème de la faim et de la malnutrition, le documentaire nous entraîne en Europe ou en Afrique, au fil des saisons. Les réalisateurs de ce film documentaire, Jean-Christophe Lamy et Paul-Jean Vrancken, seront présents pour échanger avec les spectateurs.

Gratuit

### Fais-le Jezelf

Fabriquer son savon naturel

Dimanche 24 janvier 2016, de 10 à 13h

Après le succès de cet atelier, voici une nouvelle édition. Adeptes du 'fait maison' et productrice artisanale des savons, Annik Moulin revient partager son savoir.

Vous fabriquerez un savon parfumé aux huiles essentielles selon la technique de la saponification à froid.

Priorité à ceux qui n'ont pas pu participer à la première édition.

Prix : 15 €

Inscription obligatoire :

lerayonvert@skynet.be

02.420.21.26

### Langue

Table de français

Tous les jeudis de 18h30 à 20h

Parler, se rencontrer, échanger et améliorer sa pratique orale du français, en compagnie d'une animatrice. Les tables de conversation s'adressent aux personnes de 16 ans et plus qui ont une connaissance élémentaire de la langue. Le nombre de participants est limité à 15.

Prix : 15 €/5 séances

### Rayon Vert

Rue Van Huynegem, 32

02.420.21.26 - lerayonvert@skynet.be

Toutes les infos sur [www.lerayonvert.be](http://www.lerayonvert.be)

# Spectacles d'art dramatique

## L'hiver en douceur avec l'académie

Auteurs classiques ou improvisation, fables ou vaudeville, seuls en scène, dialogues ou quatuors... Qu'ils soient débutants ou expérimentés, les élèves de la section art dramatique, des plus jeunes aux aînés, montent sur scène pour cinq rendez-vous théâtraux à ne pas manquer.



Les élèves de 7 à 12 ans montent sur les planches avec des fables de La Fontaine pour un premier spectacle à huis clos. Vous devrez donc attendre le mois de mai pour venir les applaudir. Mais d'ici-là, d'autres rendez-vous sont au programme.

### Art dramatique adultes

Le 20 janvier, vous retrouverez sur scène les adultes de deuxième année avec des extraits de 'La ménagerie de verre', un texte subtil signé Tennessee Williams. Au menu : personnages aux non-dits immuables et ambiance feutrée de maisons à co-

lonnades quelque part en Louisiane... Vous découvrirez l'écriture de l'auteur, juste et sans fioritures, le tout emmené par des personnages étoffés, modelés et remodelés sans cesse par les élèves.

### Texte classique et moderne

Place ensuite aux élèves de qualification, le 23 janvier. Ils vous feront rire avec 'Le Jeu de l'Amour et du hasard' de Marivaux. Surprises, qui-proquos, double jeu, ... Un travail du texte classique dans une mise en scène résolument contemporaine. Marivaux est toujours d'actualité en traitant un si vieux sujet : l'amour !

### Improvisation

Le 25 janvier, les ados relèvent le défi du travail sans texte écrit, sur base d'improvisation pure. Leur imagination et leur créativité sont sans limite, en témoigne le spectacle 'Ceci n'est pas un titre' : une exposition où les personnages deviennent des œuvres d'art dans une galerie étonnante.

### Interprétation

Avec 'Conversation Sinfonietta', une série d'extraits signés par l'audacieux Jean Tardieu, les élèves ont travaillé la voix, l'articulation, la création corporelle, la construction du discours et le développement de la scénographie. Ils vous feront découvrir, le 26 janvier, un monde où l'humour absurde est roi.

### Débutants adultes

Les élèves du cours adulte de première année clôtureront ce mois chargé, le 27 janvier, avec 'Grenouilles et Parapluies'. Ils utilisent les nouveaux ingrédients de l'apprentissage théâtral au service d'univers créatifs foisonnants, du seul en scène au quatuor, d'un objet à une scène construite, toujours sans texte.

Rendez-vous pour tous ces spectacles à la Salle communale des Fêtes... c'est gratuit !

### Programme des spectacles

- Mercredi 20 janvier à 19h30 :  
**La ménagerie de verre**
- Samedi 23 janvier à 19h30 :  
**Le jeu de l'Amour et du hasard**
- Lundi 25 janvier à 20h :  
**Ceci n'est pas un titre**
- Mardi 26 janvier à 20h :  
**Conversation Sinfonietta**
- Mercredi 27 janvier à 19h30 :  
**Grenouilles et Parapluies**

Académie communale de Jette  
G.H. Luytgaerens

Rue du Saule, 1

02.426.35.56 (entre 15 et 21h)

secretariat@academie-jette.be

www.academie-jette.be

Inscriptions clôturées

# Le noyé du lavabo

## Une pièce de la Compagnie Vol de Nuit

La comédie policière 'Le Noyé du lavabo' est signée par le duo d'humoristes André Gaillard et Teddy Vrignault, mieux connu sous le nom de 'Frères Ennemis'. Tous les ingrédients sont réunis pour faire de cette pièce un pur moment de détente : humour décapant, sens de l'absurde et grand délire. Vous suivrez l'enquête du commissaire Roussin et de l'inspecteur Lacave, autour de la mort d'un homme retrouvé noyé dans son lavabo. Simple accident ou meurtre ? Les deux policiers vont redoubler d'efforts pour délier les langues des mystérieux voisins de la victime.

### Le noyé du lavabo

Salle communale des Fêtes

Place Cardinal Mercier, 10 (1<sup>er</sup> étage)

Les 4, 5 et 6 février 2016 à 20h15

Le 7 février à 15h15

Entrée : 10 €/8 € (seniors et étudiants)/6 €

(ABCD)

Réservations : compagnieoldenuit@gmail.com

0474.54.21.92

Plus d'infos :

<http://compagnieoldenuit.wifeo.com>



# Centre culturel de Jette

Programme

## Concert de Nouvel An

Nuove Musiche

Dimanche 3 janvier 2016 à 15h

Tous les détails en page 27.

> Eglise Saint-Pierre  
place Cardinal Mercier

**Entrée :** 10/5 € (- 12 ans, + 65 ans, Académie jettoise)

**Infos et réservation :**  
cultuur@jette.irisnet.be  
02.423.13.73

## Exploration du monde

Kirghizistan, des chevaux et des hommes

Jeudi 14 janvier 2016 à 14h30

Dans ce documentaire, Vincent Robinot explore le Kirghizistan en profondeur, en dévoilant ses trésors humains et environnementaux. Les us et coutumes pastorales ancestrales semblent avoir préservé l'authenticité de ce pays d'Asie centrale et témoignent de la riche et longue histoire d'une culture où le cheval cohabite depuis toujours avec les hommes.

> Centre Armillaire

**Entrée :** 8 €

## Exposition

Le laboratoire imaginaire

Du 16 au 24 janvier 2016, de 13h30 à 18h

Assimilé par certains au courant steampunk, Domsdister nous invite à découvrir son laboratoire : machine à supprimer les cauchemars, dirigeable monoplace, techniques inconnues et autres inventions ludiques qui feront vibrer l'imagination des petits et des grands.

> Abbaye de Dieleghem

Rue Tiebackx, 14

**Gratuit**

## Bruxelles en 10 leçons

Numéro 5 : Industries et commerces bruxellois  
Samedi 16 janvier 2016 à 11h

Habiller les rois des plus luxueuses étoffes, décorer les murs de leurs châteaux de somptueuses images tissées et entourer reines et princes des plus volatiles dentelles... Voilà trois spécialités qui, de 1300 à 1900, firent de Bruxelles une capitale internationale des textiles de luxe. Avec son lot de dérives à gérer : travail des enfants et des femmes, fraude, contrefaçon, contrebande, ...

> Centre Armillaire

**Prix :** 10/13 € la séance

**Inscription obligatoire :**  
eric@pagesdhistoire.be

## Bar philo

Descartes, Bacon et les Rose-Croix

Mercredi 20 janvier 2016 à 18h30

En 1614 paraît en Allemagne un mystérieux manifeste, émanant de la fraternité des Rose-Croix. Le jeune Descartes part à sa recherche et découvre au cours de trois songes sa vocation philosophique. En Angleterre, Francis Bacon est également intrigué par les Rose-Croix. Une plongée aux origines de la pensée et de la science modernes et de la franc-maçonnerie.

> Centre Armillaire

**Entrée :** 3 € (boisson offerte)

**Infos :** dvaneycke@ccjette.be

## Théâtre enfants

La mer et lui

Dimanche 24 janvier 2016 à 15h

**Apd 5 ans - 50 min**

Au milieu de la scène, une piscine. Dans la piscine : pas d'eau, mais une conteuse qui narre la drôle de fable amoureuse d'un capitaine en retraite qui demande la mer en mariage. Un conte pour enfants captivant, dans lequel Mélancolie Motte transcende une piscine gonflable en un petit théâtre.

> Centre Armillaire

**Entrée :** 6 €

**Infos et réservation :**  
cfarin@ccjette.be - 02.426.64.39

## Ciné-Soukiraï

Wild

Mercredi 27 janvier 2016 à 20h

**VO sous-titrée FR**

Après le décès de sa mère, l'échec de son couple et plusieurs années d'errance et d'addiction, Cheryl essaye de se reconstruire et entame une randonnée pédestre en solitaire sur la côte ouest des Etats-Unis. Avertissement : des scènes, des propos ou des images peuvent heurter la sensibilité des spectateurs.

> Centre Armillaire

**Prix :** 3 €

## Cin'Ainés

'La Tête en friche'

Jeudi 28 janvier 2016 à 14h

Tous les détails en page 22.

> Centre Armillaire

**Prix :** 3 €

## Ciné-citoyen

Human

Jeudi 28 janvier 2016 à 19h

À travers des témoignages remplis d'amour, de bonheur, mais aussi de haine et de violence, le documentaire de Yann Arthus-Bertrand nous confronte à l'Autre et nous renvoie à notre propre vie. Une œuvre engagée qui nous permet d'embrasser la condition humaine et de réfléchir au sens même de notre existence sur fond d'images aériennes inédites qui témoignent de la beauté du monde.

> Centre Armillaire

**Entrée :** 3 €

## Centre Armillaire

Bd. de Smet de Naeyer, 145

**Renseignements, préventes et réservations :** Centre culturel de Jette - 02.426.64.39

Retrouvez le programme complet du mois sur le site internet du Centre culturel de Jette [www.ccjette.be](http://www.ccjette.be) et dans le journal "L'Armillaire".

## Festival 0 > 5 ans

Samedi 30 janvier 2016

Le Centre culturel organise sa deuxième Journée de la petite enfance, ponctuée d'ateliers, de concerts et de spectacles !

### Programme

- **Les histoires frappadingues de Lady Spirella** (3 à 5 ans)  
10h > 10h30 et 11h > 11h30
- **Sapatiepie** (apd 1 an)  
10h > 10h45 et 11h > 11h45
- **Tic Tac Tock** (3 à 5 ans)  
16h > 16h50
- **Histoires en musique et comptines en images** (1 à 3 ans)  
10h > 10h30 et 11h > 11h30
- **Les mains dans l'argile** (18 mois à 3 ans)  
9h > 9h45, 11h > 11h45 et 15h > 15h45
- **Le Bal des bébés** (0 à 12 mois, avec un parent)  
9h > 9h40, 10h > 10h40 et 11h > 11h40
- **Chant prénatal**  
15h30 > 16h20 et 16h30 > 17h20
- **Eveil musical parent-bébé** (18 mois à 3 ans)  
10h > 10h45 et 11h > 11h45
- **Circomotricité** (1 à 4 ans)  
9h > 9h45, 10h > 10h45 et 11h > 11h45
- **Eveil théâtral**  
14h > 14h30 (3 à 4 ans)  
15h > 15h45,  
16h > 16h45 (4 à 5 ans)
- **Complicité dansée**  
14h > 14h45 (1 à 3 ans)  
15h > 15h45 (4 à 5 ans)
- **Lecture Biblio** (apd 6 mois)  
14h > 14h45, 15h > 15h45 et 16h > 16h45
- **Stands portage et allaitement**  
9 > 12h
- **Confection doudou** (parents)  
14 > 16h et 16 > 18h
- **Peinture comestible** (1 à 3 ans)  
10 > 11h et de 11 > 12h
- **Ludothèque** (18 mois à 5 ans)  
9 > 12h et 14 > 18h
- **Salle Lilliputiens** (avec Sajou)
- **Salle Kapla** (avec Sajou)
- **Grimage Thérèse Podda**
- **Expo Ernest et Célestine**
- **Le Bar de MilyPat**



# LA VOIX DES JETTOIS

Jette est une commune chaleureuse et conviviale, où les gens se connaissent et se rencontrent, grâce notamment aux nombreuses activités qui y sont organisées. Certains habitants participent activement à cette dynamique et s'investissent pour faire de notre commune un endroit de partage et de vivre ensemble. Vous découvrirez chaque mois dans cette rubrique un Jettois remarquable qui nous parle de Jette.

## MURIEL ORANGE

### L'ART POUR APPRENDRE ET S'ÉPANOUIR

#### EN QUELQUES MOTS...

Dynamique et pétillante, Muriel Orange fonce dans tous les projets qui se présentent à elle ! Enseignante, artiste et graphothérapeute, elle accorde une grande importance à l'humain et aime lier l'art à toutes ses activités. A la recherche du bien-être, elle s'investit également pour son quartier, pratique la mobilité douce et soutient l'alimentation locale et durable. Mais cette Jettoise superactive est aussi et avant tout maman de quatre enfants et cultive un véritable sens de la famille.

#### QUESTIONS-PORTRAIT

##### Depuis combien de temps vivez-vous à Jette ?

Nous avons acheté notre maison en 2005 et nous y avons aménagé un atelier pour que je puisse organiser mes activités. Nous venions de l'autre côté du canal et avons découvert la commune avec beaucoup de plaisir. C'est une commune très verte, on s'y plaît beaucoup. Ce qui m'a particulièrement frappé en arrivant, c'est qu'ici les gens se disent bonjour en rue.

##### - Quel est votre premier souvenir de la commune ?

La première fois qu'on est venus chez des amis qui habitaient à Jette, on ne connaissait pas encore la commune et on s'est perdus !

##### - Quels sont les plus grands atouts de Jette ?

On aime se balader à pied et on apprécie particulièrement les aménagements faits par la commune et les nombreux espaces verts.

##### - Quel est votre endroit préféré à Jette ?

Les parcs en général et peut-être plus particulièrement le Parc Roi Boudouin.

##### - Qu'est-ce qui pourrait être amélioré dans notre commune ?

De manière générale, il faudrait une réflexion sur la place de la voiture en ville. Nous avons fait le choix de vivre sans voiture et c'est très serein en fait. On voit autour de nous le stress que ça cause, au niveau du stationnement et des embouteillages notamment, alors qu'à pied on rencontre du monde et qu'on est ravis de sortir la luge quand il neige... C'est une dynamique beaucoup plus centrée sur l'humain.

##### - De quelle manière vous investissez-vous dans la vie jettoise ?

J'essaye de rassembler les gens, via des projets variés, des stages créatifs, des ateliers parents-enfants, des cours adultes ou des projets artistiques, dans les écoles ou chez moi. Dans ma petite structure, chacun est accueilli. Je suis régente de formation, diplômée de l'académie de peinture, mais aussi graphologue et graphothérapeute (ndlr : travail sur les postures et le comportement via un réapprentissage de l'écriture). Actuellement, j'apprends la langue des signes car j'ai pour projet d'ouvrir mes ateliers et stages à des personnes sourdes ou malentendantes. Ma première passion, c'est l'art. Je bricole depuis que j'ai 3 ans et demi et c'était mon rêve d'avoir mon atelier pour organiser mes activités. Monsieur Grenadine (mon mari) m'a soutenue dans cette démarche et mes enfants aussi, j'ai beaucoup de chance ! Aujourd'hui, j'utilise vraiment l'art comme vecteur d'épanouissement.

#### PARTICIPATION LOCALE

J'aime être à l'écoute des envies de chacun. Parfois, des personnes me contactent avec une idée et me demandent de la réaliser. C'est le cas, par exemple, du projet 'Sibelg'art' sur lequel je travaille avec plusieurs comités de quartier. Ce sont aussi de chouettes manières de se rencontrer entre voisins. J'avais déjà participé à l'époque à la réalisation d'un 'banc Magritte' avec certains habitants et notre projet a notamment donné naissance à un véritable banc qui devrait être installé à terme au rond-point Pannenhuis.

#### INITIATIVES CITOYENNES

Avec mon mari, on participe aussi à plusieurs initiatives citoyennes liées à l'alimentation durable et locale. On fait partie du groupe d'achats solidaire (GASAP) 'Contre-pois', basé au Collège Saint-Michel, et on s'est également porté volontaires pour servir de point-relais pour Topino.be, un réseau de distribution durable et local qui fonctionne via des commandes en ligne. Enfin, on s'est lancé récemment dans la distribution de viande certifiée bio et abordable. Nous avons pris contact avec un bou-



cher des environs et il vend sa viande chez nous, une fois par mois, via des réservations de colis de 5 ou 10 kilos. C'est important pour nous de manger sain et local, donc on s'investit comme on peut !

Tous les projets sont riches ! Si vous souhaitez être tenus au courant de ceux de Muriel Orange, contactez-la, elle vous ajoutera à sa liste.

##### - Vous avez un nom à nous souffler pour le mois prochain ?

Je passe le flambeau à Arnaud Ghys, photographe et sociologue. Son regard sur l'humain est très juste.

[www.murielorange.com](http://www.murielorange.com)

[contact@murielorange.com](mailto:contact@murielorange.com)

[www.topino.be](http://www.topino.be) - [www.disgraphie.be](http://www.disgraphie.be)

### QUESTIONS À UN(E) JETTOIS(E)...

1. Combien y'a-t-il de femmes dans le collège communal de Jette ? **Aucune idée !**
2. Quelle est l'ancien nom de notre commune ? **J'ai oublié...**
3. Jette compte-t-elle 1/3, 1/5 ou 1/10 d'espaces verts (parcs et bois) sur son territoire ? **Ca doit être beaucoup... 1/3 ?**
4. Quel est 'habitant jettois le plus connu de tout les temps ? **René Magritte**
5. Quel animal figure sur le blason de la commune ? **Alors là, je n'en sais rien !**

Réponses  
3 : Claire Vandevivere, Christine Gallez,  
Brigitte Gooris - Jette-Saint-Pierre  
1/3 : 169 ha sur 504 ha - Une Licorne